



3 Aruba

Overheid en bedrijfsleven formaliseren samenwerking in de Aruba Trade Board



8 Economie

Weer duizenden banen op de tocht bij Boeing door crisis



10 Wereld

Europese Commissie koopt voor 100 miljoen euro sneltests



10 Sport

Ajax laat Atalanta ontsnappen in Bergamo



Statenvoorzitter trekt motie van wantrouwen tegen Lopez-Tromp in

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Ady Thijsen (MEP) liet vanochtend tijdens een persconferentie weten dat hij de omstreken motie van wantrouwen tegen de toenmalig minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Planning, Marisol Lopez-Tromp (POR), alsnog schraapt om 'de ontstane onrust binnen de gemeenschap' te sussen.

De vanochtend somber ogende Statenvoorzitter verklaarde dat hij zich terdege bewust is van de discussie die in de afgelopen weken is ontstaan rond de rechtsgeldigheid van een motie van wantrouwen tegen de toen nog minister Lopez-Tromp waar minder dan elf Statenleden voor hadden gestemd en vervolgens door hem voor aangenomen werd afgetekend. Hoewel hij vanwege een afwijking van het Reglement van Orde nog altijd van mening is dat de motie rechtsgeldig is, gaf hij vanochtend te kennen dat de ontstane discussie de rechtsstaat aantast en dat hij uit respect voor de mening van anderen de motie formeel schraapt. Wel gaf Thijsen te kennen dat zijn aangifte tegen Lopez-Tromp en een hiervoor niet eerder bekende aangifte van bedreiging tegen zijn persoon niet worden ingetrokken. De Statenvoorzitter had onlangs bij het Openbaar Ministerie (OM) aangifte gedaan van smaad en laster tegen Lopez-Tromp. Volgens hem zou Lopez-Tromp hebben gelogen toen ze stelde dat niet tien, maar slechts negen Statenleden bij de motie van wantrouwen tegen hadden gestemd. Scans van de officiële stemming geven echter aan dat bij in elk geval één motie slechts negen Statenleden hebben gestemd. Uiteindelijk werd de motie nooit behandeld in de Centrale Commissie van de Staten en werd Marisol Lopez-Tromp niet vanwege de motie maar vanwege een door premier Evelyn Wever-Croes (MEP) aangekaarte onhoudbare situatie binnen het kabinet door gouverneur Alfonso Boekhoudt ontslagen. MEP-fractie leider Rocco Tjon, die de motie van wantrouwen tegen Lopez-Tromp had ingediend liet vanochtend net als onder anderen Toerisme-minister Dangui Oduber (MEP) en Arbeid-minister Glenbert Croes (MEP) via sociale media weten dat het besluit van Thijsen getuigt van ruimhartigheid. Volgens hen zou de Statenvoorzitter zijn eigen interpretatie van de situatie hebben laten wijken voor het algemeen belang. De Amigoe heeft contact gezocht met Marisol Lopez-Tromp maar kreeg voor het sluiten van deze editie geen reactie.

De motie
Tijdens de behandeling van een gedoogwet voor speer vissers eerder deze maand diende MEP-fractievoorzitter Rocco Tjon een motie

van wantrouwen in tegen minister Lopez-Tromp. Vlak voor de stemming gaven de fractie van AVP en RED-leider Ricardo Croes echter te kennen niet akkoord te zijn met de motie van wantrouwen en dat zij uit het pand zouden vertrekken, wat ook meteen gebeurde. Belangrijk detail hierbij bleek het verlaten van het parlamentsgebouw. Statenvoorzitter Thijsen baseerde het aannemen van de motie met tien man in de zaal op een provisionele afspraak die de fracties met elkaar hebben gemaakt in verband met de coronacrisis om af te wijken van het Reglement van Orde van de Staten. Normaal gesproken moeten tijdens beraadslagingen en stemmingen minstens elf Statenleden in de zaal aanwezig zijn. Dit staat in de Staatsregeling aangegeven. Omwille van social distancing werd eerder dit jaar afgesproken dat Statenleden zich ook buiten de zaal kunnen begeven, bijvoorbeeld in een fractiekamer. Voorwaarde hiervoor is echter dat er sprake is van quorum in het parlamentsgebouw. Meerdere deskundigen hebben in de afgelopen dagen er ook op gewezen dat de afwijking van het Reglement van Orde een besluit van lagere orde is dan de Staatsregeling waarin staat dat beraadslagingen en stemmingen alleen kunnen plaatsvinden in aanwezigheid van minimaal elf Statenleden.

Barrett legt eed af en wordt lid Hooggerechtshof VS

WASHINGTON — Amy Coney Barrett heeft gisteren de eed afgelegd waardoor zij lid is geworden van het Amerikaanse Hooggerechtshof. Maandag stemde de Senaat in met de aanstelling van de door de Amerikaanse president Donald Trump voorgedragen kandidaat-opperrechter, acht dagen voor de presidentsverkiezingen.

Het hof verspreidde via Twitter een foto waarop te zien is hoe Barrett met de hand op de Bijbel de eed aflegt. De als conservatief bekendstaande rechter volgt in het Hooggerechtshof de overleden opperrechter Ruth Bader Ginsburg op. Zij behoorde tot het progressieve kamp binnen het hof.

De Democraten moesten knarsetandend toezien hoe Trump en zijn Republikeinen op de valreep nog een eigen kandidaat voor het leven konden benoemen. Met de aanstelling van Barrett groeit de conservatieve meerderheid in het Hooggerechtshof naar zes tegen drie. De 48-jarige Barrett wordt het jongste lid van het hof en kan daar nog tientallen jaren blijven zitten.



Amy Coney Barrett

Arbeid en migratie na Covid-19



ORANJESTAD — De ministerraad heeft met diverse departementen overlegd over de problematiek rondom arbeid en migratie op dit moment. “Covid-19 heeft ons geleerd dat we ons migratiebeleid moeten aanpassen naar post-Covid”, is te lezen op sociale media van het Kabinet Wever-Croes. Volgens de regering moet het arbeids- en migratiebeleid gericht zijn op de economische werkelijkheid na de coronacrisis en daar wil de regering zich op voorbereiden.

Wereldwijd half miljoen nieuwe coronagevallen erbij in een dag

PARIJS — Voor het eerst zijn gisteren wereldwijd meer dan een half miljoen nieuwe coronagevallen op een dag geregistreerd. Dat meldde het Franse persbureau AFP vandaag op basis van een eigen telling.

Het zou gaan om 516.898 nieuwe gevallen. Volgens de teller van Worldometer waren er vandaag 44.361.680 coronagevallen en 1.173.846

sterfgevallen als gevolg daarvan. Vandaag werden wereldwijd 7723 sterfgevallen gemeld, aldus de telling van AFP. Uit de cijfers komt

Europa naar voren als het epicentrum van de pandemie. Over de afgelopen zeven dagen werden in de Europese landen bij elkaar gemiddeld meer dan 220.000 nieuwe infecties gemeld en bijna 2000 sterfgevallen. Tijdens de eerste piek van de pandemie in april waren dat er 4000.

De VS registreerden over de afgelopen zeven dagen bij elkaar meer dan 500.000 nieuwe coronagevallen, een recordaantal. Als afzonderlijk land staat Amerika daarmee op de eerste plaats. AFP telde de gegevens op van de gezondheidsautoriteiten in de landen.

Migranten komen om in Het Kanaal

PARIJS — Vier migranten, onder wie twee kinderen, zijn om het leven gekomen doordat het kleine vissersschip waar zij op zaten gisteren kapseisde in Het Kanaal. Volgens de Franse autoriteiten was het schip uit Frankrijk vertrokken richting Groot-Brittannië. Een van de slachtoffers verdronk toen het vaartuig zonk. De andere drie, een vrouw en twee kinderen van vijf en acht jaar, overleden kort nadat ze uit het water waren gehaald. Veertien anderen onder wie een onbekend aantal kinderen, overleefden het drama maar sommigen zijn er slecht aan toe. Er zijn ook nog mensen vermist. Vermoedelijk waren twintig mensen aan boord van het schip. Steeds meer migranten proberen via de drukke vaarroute tussen Frankrijk en Engeland aan de overkant te komen waarbij vorig jaar vier mensen omkwamen en dit jaar tot nu toe zeven. De Franse autoriteiten meldten eerder dat ze in de maand september meer dan 1300 mensen hadden tegengehouden die over zee naar Engeland wilden, waaronder enkelen die dat zwemmend wilden doen.

Omgeving Arc de Triomphe afgezet vanwege bomalarm



PARIJS — De omgeving van de Arc de Triomphe in hartje Parijs werd gisteren korte tijd afgezet door de politie in verband met een bomalarm. Volgens lokale media volgde het bomalarm op de vondst van een zak met munitie elders in de Franse hoofd-

stad bij de Eiffeltoren. Het bomalarm werd na korte tijd ingetrokken, meldden lokale media en voor zover bekend is er niets verdachts aangetroffen.

De situatie in Frankrijk is gespannen na de ont-

hoofding door een achttienjarige moslim van een geschiedenisleraar die karikaturen van moslimprofeet Mohammed in de klas liet zien tijdens lessen over vrijheid van meningsuiting. Sinds dat incident zijn al diverse bommeldingen in het land geweest.



Financial Highlights

NAGICO ARUBA N.V.

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(In Thousands of AWG)		
NAGICO Aruba N.V.		
ASSETS	2019	2018
Property, plant and equipment	472	1,031
Investment properties	-	-
Intangible assets	5	5
Financial assets	18,724	16,510
Loans and receivables, including insurance receivables	3,221	2,990
Cash and cash equivalents	3,053	6,819
Other assets	13,755	13,478
TOTAL ASSETS	39,230	40,833

EQUITY AND LIABILITIES		
Stockholders' equity		
Share capital	1,800	1,800
Share premium	-	-
Other reserves	-	-
Retained earnings	11,253	8,053
Total equity	13,053	9,853
Liabilities		
Insurance liabilities	22,791	24,800
Financial liabilities	720	492
Other liabilities	2,666	5,688
Total Liabilities	26,177	30,980
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	39,230	40,833

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

(In Thousands of AWG)		
NAGICO Aruba N.V.		
	2019	2018
Insurance activities		
Insurance premium income	24,593	22,970
Insurance premiums ceded to reinsurers	-14,003	-12,718
Reinsurance commission income	4,966	4,749
Net Underwriting revenue	15,556	15,001
Net insurance claims and benefits	4,929	4,952
Fee and commissions expenses	2,757	2,887
Underwriting expenses	7,686	7,839
Net result from insurance activities	7,870	7,162
Net income from investing activities	779	149
Other income	1,236	785
Net income from investing activities	2,015	934
Net income from all activities	9,885	8,096
Other operating expenses	5,608	5,128
(Loss)/Profit for the year (before taxation)	4,277	2,968
Taxation	-1,076	-739
(Loss)/Profit for the year, net of tax	3,201	2,229
Other comprehensive income		
Revaluation of land and buildings	-	-153
Total other comprehensive income	-	-153
Total Comprehensive income (loss) for the year	3,201	2,076

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Opinion

The accompanying financial highlights of NAGICO Aruba N.V., which comprise the statement of financial position as at December 31, 2019, the statement of comprehensive income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of Nagico Aruba N.V. respectively ("the audited financial statements"), for the year ended December 31, 2019.

In our opinion, the accompanying financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements, in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the Central Bank of Aruba ("CBA").

Financial Highlights

The financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the companies from which they have been derived.

The audited financial statements and our reports thereon

We expressed an unmodified audited opinion on the audited financial statements of NAGICO Aruba N.V. in our report dated October 7, 2020. These financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our reports on the audited financial statements.

Management's responsibility for the financial highlights

Management is responsible for the preparation of the financial highlights derived from the audited financial statements in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the CBA.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Deloitte Dutch Caribbean

drs. A.J. Kernkamp RA

October 21, 2020

Ref.: 21893/BK/om

MANAGEMENT REPORT

NAGICO Aruba N.V.

The year 2019 was characterized by further deteriorating market conditions, with premium rates continuing to be under pressure and the market exhibiting stagnant growth. Notwithstanding, progress was made in various areas of the business. Overall, the Aruba operations continue to perform in line with our expectations, and we look forward to further building on the gained momentum next year. We continue to explore new ways to further excel in our customer-service focus and creating a best-in-class customer experience.

In this endeavor, our efforts are geared towards creating a superior customer experience that would leave a lasting impression in our clients' minds. To achieve this objective, management continues to invest in its most valuable asset – our people and their collaborative efforts.

NAGICO realized an increase in the gross written premiums of approximately 3% in 2019, compared to the previous year, with the gross written premiums at year-end being AWG 26,1 million. Given the market conditions, we are satisfied with this result. The challenging conditions also bring about new opportunities, for which we are devising new strategies to capitalize on in the near future.

During the financial year, the overall group reinsurance premiums increased, resulting in a 13% increase in the Aruba P&C operations' reinsurance expenses. This item, in turn, had an unfavorable impact on the net results. Despite the back to back years of continued pre-tax profit increases observed, management still sees many areas for realizing further improvements.

The 2020 outlook is uncertain given the global pandemic that continues to disrupt communities around the world. Management remains confident in the robust fundamentals of the Aruba P&C operations and is ready to adapt its strategy where needed. It is challenging to provide credible predictions on the developments for the year.

However, management is operating at heightened alertness and continues to monitor the environment to anticipate any favorable or adverse trends that can fundamentally impact the business.

Management is cognizant of the challenging environment in which it operates and the competitive landscapes that characterize most of our markets. We remain cautiously optimistic that the organization is able to successfully navigate through these turbulent and unprecedented times with the solid foundations in place together with the strength of the NAGICO brand, the backing of the Peak Re Group, and our team of dedicated professionals.

We look forward to building on the 2019 accomplishments and setting our sights higher in 2020 and beyond.

Detlef J.G. Hooyboer

Managing Director



NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights have been prepared pursuant to article 3b of Directive II.4 on the publication of the Audited Annual Financial Statement, issued by the Central Bank of Aruba ("CBA"). The financial highlights have been derived from the general insurance audited financial statements of NAGICO Aruba N.V. which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), under the historical cost convention unless otherwise stated.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Aruban Guilders (AWG). The functional currency of NAGICO Aruba N.V. is U.S. dollars (USD).

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the entities to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and Statement of Income. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Financial Assets

• Available-for-sale (AFS) financial assets include equity and debt securities. Equity investments classified as AFS are those, which are not designated at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those that are intended to be held for an indefinite period and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in the market conditions. After initial measurement, available-for sale financial assets are subsequently measured at fair value with unrealized gains or losses recognized as other comprehensive income in the fair value reserve until the asset is derecognized, at which time, the cumulative gain or loss is recognized in other operating income, or determined to be impaired, or the cumulative loss is recognized in the consolidated statement of profit or loss in finance costs and removed from the fair value reserve.

• Financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to-maturity when the entity has the positive intention and ability to hold until maturity. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, held to maturity financial assets are measured at amortized cost, using the effective interest rate method, less impairment. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

• Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and those designated upon initial recognition at fair value through profit or loss. These investments are initially recorded at fair value. Subsequent to initial recognition, these investments are remeasured at fair value. Fair value adjustments and realized gains and losses are recognized in the statement of profit or loss.

FINANCIAL ASSETS	2019	2018
Available-for-sale financial assets	-	-
Held-to-maturity financial assets	14,302	12,280
Fair value through profit or loss financial assets	4,422	4,230
Total financial Investments	18,724	16,510

Loans and receivables, including insurance receivables

• Loans and receivables are financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, loans and receivables are measured at amortized cost, using the Effective Interest Rate (EIR), less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortization is included in investment income in the consolidated statement of profit or loss. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

• Insurance receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Aruba.

LOANS AND RECEIVABLES, INCLUDING INSURANCE RECEIVABLES	2019	2018
Insurance receivables	3,497	3,100
Policy loans	-	-
Loans receivable	-	-
Total loans and receivables	3,497	3,100
Less: allowances for doubtful accounts	276	110
NET LOANS AND RECEIVABLES	3,221	2,990

Other Assets

• Reinsurance assets represent balances due from reinsurance companies. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the outstanding claims provision on settled claims associated with the reinsurer's policies and are in accordance with the related reinsurance contract.

• Deferred tax assets are recognized for unused tax losses, unused tax credits and deductible temporary differences to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which they can be used. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized; such reductions are reversed when the probability of future taxable profits improves.

• Those direct and indirect costs incurred during the financial year arising from the writing or renewal of insurance contracts are deferred to the extent that these costs are recoverable out of future premiums.

• Other assets are stated at cost unless otherwise stated.

OTHER ASSETS	2019	2018
Reinsurance assets	9,336	10,505
Due from affiliated companies	1,095	1,174
Right-of-use assets	923	-
Deferred tax asset	275	52
Deferred acquisition cost	1,255	1,266
Prepayments and other current assets	871	481
TOTAL OTHER ASSETS	13,755	13,478

Insurance Liabilities

• General Insurance: The estimated amounts to settle casualty and health claims at year-end are provided for. These amounts are increased by a provision for incurred but not yet reported (IBNR) claims. The related portions recoverable from reinsurers are recorded as claims receivable. IBNR is evaluated against actual settlements paid in the subsequent year. And may be adjusted upwards or downwards. Provision for unearned premiums are those proportions of premiums written in a year that relate to years of risk after the reporting date. Unearned premiums are calculated on a daily pro rata basis. The proportion attributable to subsequent years is deferred as a provision for unearned premiums.

INSURANCE LIABILITIES	2019	2018
Provision for unearned premium	12,873	11,317
Outstanding claims provision	2,484	5,175
IBNR	1,775	1,397
Policy liabilities	-	-
Due to reinsurers	5,659	6,911
TOTAL INSURANCE LIABILITIES	22,791	24,800

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The entity's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The entity is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time.

The entity's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the entity, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the 2019 audited financial statements of NAGICO Aruba N.V.

Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments



Fast, Fair & Always There

Minister mag hiv-patiënt geen vergunning weigeren

ORANJESTAD — Een hiv-patiënt die zich in het kader van gezinshereniging bij zijn echtgenote op Aruba wilde voegen, mag geen verblijfsvergunning worden geweigerd omdat hij drager is van het hiv-virus. Dat bepaalde het Gerecht in Eerste Aanleg in een beroepszaak die de hiv-patiënt bij het gerecht samen met zijn echtgenote aanspande tegen de minister van Justitie, Veiligheid en Integratie.

Internist-infectioloog en hiv-behandelaar bij het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) Bert Rodenburg wijst de *Amigoe* op het belang van deze uitspraak. “Er zijn bij ons meerdere hiv-positieve patiënten onder behandeling die enkel en alleen vanwege het feit dat ze hiv-positief zijn, worden afgewezen voor een verblijfsvergunning. Aruba is uniek wat betreft deze wetsongelijkheid. Deze uitspraak is hopelijk het begin van een verandering”, aldus Rodenburg. Immigratiedienst Dimas weigerde namens de minister tot twee maal toe een eerste vergunning tot tijdelijk verblijf te verlenen aan deze persoon, om onder garantie van zijn echtgenote op Aruba te verblijven, aldus de uitspraak van maandag 19 oktober. Daarbij volgde Dimas een negatief advies van de Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) van de Directie van Volksgezondheid (DVG), die oordeelde dat zijn toelating op Aruba ‘in het algemeen belang ongewenst’ is.

Negatief advies

Op 27 augustus 2018 diende het paar een eerste aanvraag

voor vergunning tot tijdelijk verblijf in. Op 8 november 2018 verklaarde DBZ dat er bezwaren bestaan en adviseerde negatief op het verzoek om verlening van een verblijfsvergunning, gevolgd door een beschikking op 21 januari 2019 waarin Dimas de aanvraag (namens de minister) afwijst. Het paar tekende hier officieel bezwaar tegen aan bij Dimas. Dimas verklaarde het bezwaar op 15 oktober 2019 ongegrond. Daarop stapte het paar naar de rechter. De jurist die namens Dimas het verweer voerde, verklaarde in de rechtszaal dat hij, voorafgaand aan het al dan niet verlenen van een verblijfsvergunning, het advies van de Dienst Volksgezondheid (DVG) volgt. Dit advies zal negatief luiden als er sprake is van ‘gevaar voor de volksgezondheid van Aruba, en de toelating van een persoon, die aan een besmettelijke ziekte lijdt, niet in het algemeen belang van Aruba noch in het belang van de volksgezondheid is’, aldus het rechtbankverslag. De rechter oordeelde echter dat de volgens de vaste jurisprudentie van de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van Staten een

bestuursorgaan niet blind op een ‘deskundigenadvies’ mag afgaan, maar men er zich in het kader van de vereiste zorgvuldigheid ervan dient te vergewissen dat dit advies ‘naar wijze van totstandkoming zorgvuldig en naar inhoud inzichtelijk concludent is’.

Niet op de lijst

Uit stukken die tijdens de rechtszitting werden inbracht blijkt dat de DVG op grond van het positieve resultaat op de hiv-test negatief heeft geadviseerd. De rechter stelde echter vast dat hiv niet is opgenomen in de lijst met besmettelijke ziekten in de Lbz (Landsverordening besmettelijke ziekten, red), noch in de Landsbesluiten ter uitvoering van artikel 4, tweede lid, van de Lbz.

Verschillende diagnoses

De jurist van Dimas verwees volgens het verslag van het gerecht naar artikel 1 van het Landsbesluit houdende algemene maatregelen van 1 december 1992 (LBham) ten uitvoering van artikel 4, tweede lid van de Lbz, waarin is bepaald dat de artikelen die voor afwijzing van toepassing zijn van de Lbz van toepassing zijn op aids. De rechter benadrukt echter dat ‘uit de stukken noch uit het verhandelde blijkt dat bij appelland 1 is vastgesteld dat hij lijdt aan aids. Verder stelde de rechter ‘van algemene bekendheid mag worden verondersteld dat hiv

en aids twee verschillende diagnoses zijn’.

Gedateerd

De rechter kwam tot deze slotconclusie omdat is gebleken dat ‘appellant’ niet lijdt aan een besmettelijke ziekte zoals opgenomen in de wet, Dimas de verblijfsvergunning niet had mogen weigeren. Advocata Olivia Sjiem-Fat die het verweer namens de appellanten voerde, verklaart dat het Europees hof van de Rechten van de Mens überhaupt verbiedt om mensen op grond van een medische diagnose te weigeren, omdat de weigering gebaseerd was op een gedateerde wet uit 1992 waarin hiv niet eens voorkwam. Op grond van een advies van een arts dat ze tijdens de rechtzaal inbracht, zou bovendien hebben gebleken dat haar cliënt hiv-positief is, maar dat het ziektebeeld onder controle is en niet detecteerbaar.

De Amigoe heeft contact gezocht met Dimas met de vraag of er tegen de uitspraak hoger beroep wordt aangetekend, maar het lukte niet contact te krijgen. Justitie-minister Andin Bikker stelt desgevraagd niet op hoogte te zijn van de desbetreffende zaak en legt uit dat beslissingen met betrekking tot de LTU (Landsverordening Toelating en Uitzetting) genomen worden op grond van mandatering namens de minister genomen door Dimas.

POR overweegt af te zien van tweede ministerspost

ORANJESTAD — Coalitiepartner POR overweegt om na het vertrek van Marisol Lopez-Tromp geen nieuwe minister aan te wijzen binnen de ministerraad. Via een persbericht meldt de partij dat zowel leider Andin Bikker als de Statenleden Alan Howell en Dellanire Maduro van mening zijn dat dit financieel gezien het algemeen belang ten goede zou komen.

Via een persbericht meldt de partij dat het algemeen belang van Aruba beter wordt gediend als het kabinet permanent wordt teruggebracht van acht naar zeven ministers en dat de portefeuilles van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu onder de bestaande ministersposten worden verdeeld. De coronacrisis heeft voor een moeilijke financiële situatie gezorgd en daarom is



het beter om de kosten te drukken door het aantal ministers terug te brengen. Hiermee wordt bovendien ook aan een wens voldaan die leeft binnen de gemeenschap en bij de coalitiepartijen zelf, aldus het persbericht. Vooral nog is niet duidelijk welke ministers de portefeuilles van Lopez-Tromp krijgen. Eerder verklaarde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) aan de lokale pers dat de portefeuille van Infrastructuur in handen van MEP blijft.

POR

POR geeft aan dat in de komende tijd een definitieve beslissing genomen zal worden of de partij wel of niet conform haar aantal zetels een minister in het kabinet zal plaatsen ter vervanging van Marisol Lopez-Tromp. Mocht alsnog worden besloten om de ministerstoel te claimen, dan zou POR een van de twee Statenleden naar voren kunnen schuiven of Joselin Croes, die nu als gevolmachtigd minister in Washington zit, naar Aruba terughalen om bij Cocolishi zitting te nemen. Beide opties lijken voornamelijk niet praktisch, onder meer vanwege de nog geringe politieke ervaring van Howell en Maduro en de kosten die gepaard zouden gaan met het terughalen en vervangen van een gevolmachtigd minister die bovendien ook geen strikte politieke functie heeft vervuld hiervoor.

Negatief reisadvies vakanties buiten Nederland

ORANJESTAD — Voor Nederlanders en Arubanen die met de feestdagen aan corona en de kou willen ontsnappen zou het hier goed toeven zijn, echter tijdens de kerstvakantie komt er mogelijk een negatief reisadvies voor Nederlanders die vakantie willen houden in het buitenland. Dat is het advies van het Outbreak Management Team vandaag aan de Nederlandse overheid.

Dat meldden Nederlandse media. Als het risico op een

besmetting met het coronavirus in het buitenland niet wezenlijk afneemt, moet het kabinet een negatief reisadvies afgeven voor buitenlandse reizen in de kerstvakantie, aldus het OMT. Het OMT is tijdens deze coronacrisis het belangrijkste adviesorgaan van het kabinet en werkt samen met het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). In het nieuwste advies schrijft het OMT dat in de zomermaanden ‘vele honderden’ mensen met een coronabesmetting zijn teruggekomen naar Nederland.

Het ging met name om jongeren. In die periode reisde een kwart van de vakantiegangers naar een gebied waarvoor het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken een oranje reisadvies (alleen noodzake-

lijke reizen) had afgegeven. In de winter verwacht het OMT een soortgelijk risico: het team voorziet dat het op veel plekken moeilijk zal zijn om de gewenste anderhalve meter afstand te houden. Het OMT stelt verder voor mensen op te roepen alleen nog met hun eigen huishouden op vakantie te gaan en reizen met anderen te ontraden.

Quarantaine

Als vakantiegangers naar Nederland terugkeren, zou de regering strenger moeten controleren of ze wel in quarantaine gaan, stelt het OMT. Dit kan gedaan worden door de reizigers na thuiskomst te registreren en actief te monitoren om met name de handhaving te optimaliseren.

Aruba

Het reisadvies voor Aruba is tot heden nog steeds oranje, hierdoor worden niet-noodzakelijke reizen naar Aruba afgeraden. Als men vanuit Aruba terugkomt in Nederland, dient men nog steeds tien dagen in thuisquarantaine te gaan.

Overheid en bedrijfsleven formaliseren samenwerking in de Aruba Trade Board

ORANJESTAD — De Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi), werkgeversorganisatie Atia, de Kamer van Koophandel (KvK), de Directie Buitenlandse Betrekkingen en de Free Zone Aruba hebben een akkoord gesloten voor samenwerking in de Aruba Trade Board (ATB).

“Sinds 2017 werkten we als ATB al samen maar die samenwerking was nooit geformaliseerd”, vertelt Dezhi-directeur Maria Dijkhoff-Pita. “Nu ligt er een overeenkomst waarin specifieke doelstellingen en taken zijn opgenomen. We zijn bezig met het opstellen van een actieplan voor volgend jaar.” Doel van de ATB is het samenwerken op het gebied van bevorderen van de handel, het aantrekken van investeringen en verbeteren van het investeringsklimaat, bijvoorbeeld door het organiseren van handelsmissies en promotie van Aruba. De partners gaan meer proactief samenwerken op deze gebieden. “Vorig jaar en twee jaar geleden was er een missie uit Duitsland voor leveranciers van energieproducten en -diensten en dat was de eerste grote handels-



Afgelopen november vloog voor de tweede maal een groep Duitse energie-investeerders naar Aruba om een mogelijk samenwerking op te zetten met lokale investeerders. De eerste editie van deze ‘German Energy Conference’ vond plaats in 2018 en kwam in samenwerking tussen de Arubaanse overheid en het bedrijfsleven tot stand. In de ATB wordt deze samenwerking nu geformaliseerd.

missie die we samen hebben begeleid. De ervaringen waren erg positief. We complementeren elkaar in de informatie die we kunnen verschaffen en met z’n samenwerking voorkom je overlap of dat tegenstrijdige informatie aan de markt wordt verstrekt”, aldus Dijkhoff-Pita. **Gezamenlijke strategie** Waar samenwerking zich tot nog toe rond één project

concentreerde, wordt deze nu structureel. Daarbij is het aantrekken van investeerders een expliciet doel. Tot nog toe was er een geen sprake van een gecoördineerd aanpak. Onder de ATB komt die aanpak er wel, bijvoorbeeld in de vorm van een gezamenlijke promotieaanpak. Dat betekent volgens Dijkhoff-Pita ook dat zodra een potentiële investeerder

zich bij een van de partners meldt, deze in ATB-verband verder op weg geholpen kan worden. Ook houdt die gecoördineerde aanpak volgens Dijkhoff-Pita in dat er niet meer ‘blind’ op elk verzoek in wordt gegaan maar dat een duidelijke investeringsstrategie bestaat welke als basis van de samenwerking binnen ATB gebruikt wordt. “Als er in het verleden een

verzoek voor een handelsmissie kwam, dan gingen we er gelijk op af. Nu wordt dit met de partners gecoördineerd om de succesfactor te vergroten. Er zijn nu ook enkele landen aangemerkt waar uit handelsperspectief gezien Aruba interesse in heeft. Dan gaan we zo’n land structureel benaderen. In het verleden was er geen gezamenlijke strategie maar iedereen had zijn eigen strategie waarbij sporadisch afstemming was. Dan kun je ook geen duidelijkheid verschaffen aan investeerders, die we zo hard nodig hebben”.

(Nog) geen portaalfunctie

Dijkhoff-Pita benadrukt tot slot dat men de ATB vooral moet zien als een platform voor samenwerking. “Het is geen nieuwe organisatie. We werken samen op belangrijke thema’s waarbij wij samen veel meer kunnen bereiken op het gebied van handel en investeringen dan individueel.” Van een gezamenlijk portaal is dan ook nog geen sprake, al zou het volgens de Dezhi-directeur wel ‘ideaal zijn als er een portaal voor publieke en privé-instanties komt’.

Grenzen voor meer landen geopend

ORANJESTAD — De grenzen met Latijns- en Midden-Amerika worden per 1 december weer geopend. Dat kondigde de directeur van de Aruba Tourism Authority Aruba (ATA) Ronella Tjin Asjoe-Croes eergisteren aan. Ook komen de gedefinieerde ‘hot zones’ van de Verenigde Staten te vervallen per 1 november. Dit zou bij elkaar moeten leiden tot meer toeristen in het hoogseizoen.

De landen voor wie de grenzen weer opengaan zijn Latijns- en Midden-Amerika, Mexico, de Dominicaanse Republiek en Haïti. Uitzondering is Venezuela, daarvoor blijven de grenzen gesloten. ATA verwacht hierdoor in 2020 tussen de 2000 tot 2500 extra toeristen aan te trekken en in 2021 tussen de 2300 en 2800. De testvoorwaarden van Aruba blijven gelden voor deze landen.

Men moet nog steeds drie dagen voor vertrek een geldige PCR-test inleveren, of deze test bij aankomst op Aruba doen en dan in quarantaine het resultaat afwachten, wat tussen de zes en acht uur duurt. Ook verwacht ATA dat ingezetenen gaan reizen met name naar Colombia, de Dominicaanse Republiek en Haïti. Ook Arubanen die terugkomen van vakantie

Geen onderscheid meer

Vanaf 1 november komt ook het verschil tussen ‘hot zones’ en andere staten van de Verenigde Staten te vervallen. Dit besluit is genomen om de drempel voor toeristen uit de VS te verlagen, dat de grootste markt voor Aruba is. In combinatie met de verzekeringpremie die verlaagd is naar 30 dollar voor de hele vakantie en 10 dollar voor kinderen tot en met veertien

jaar, wat ook per 1 november ingaat, verwacht ATA dat dit in het hoogseizoen 7000 extra toeristen per maand kan opleveren.

Oktober scoort laag

En dat is hard nodig, want uit de laatste cijfers die de directeur gisteren presenteerde blijkt dat de resultaten van oktober tegenvallen. Deze bevinden zich zelfs onder het meest pessimistische scenario, terwijl ATA juist streeft naar een resultaat tussen het meest optimistische en het meest pessimistische scenario. “Vergeet niet dat wij nog steeds een vrij streng testbeleid hebben”, zegt de directeur, die erop wijst dat dit toch een

drempel vormt voor een vakantie op Aruba. ATA is in overleg met verschillende grote Amerikaanse vliegmaatschappijen om een preboarding coronatest aan te bieden, als service aan de passagiers die naar Aruba vliegen. Dat moet de drempel verder verlagen en het toerisme en de economie stimuleren. “Dus het enige stukje dat nu ontbreekt en ik herhaal dit, is dat iedereen zich houdt aan de coronamaatregelen en dat we het beste van onszelf geven aan onze bezoekers ondanks de moeilijke situatie. Dat zijn de sleutелеlementen om een succesvol hoogseizoen te hebben”, aldus Tjin Asjoe-Croes.

MyContainers
DUMPSTER SERVICES
699-3002 • 736-1600
Residential • Commercial • Industrial

14 yrd - Af. 125

BEL ONS

ROCOO PLAZA
FLEAMARKET #ONE
ZONDAG 1 NOVEMBER
Shop open 9am-1pm
GROTE KORTINGEN
OPEN Ma-Vr 9.30-1
smidd 2.30 – 4.30 pm
Zaterdagmarkt 9 - 1
Vruchten Groente Planten
Vis enz INFO 741-5640

COVID-19 UPDATE 27 OKTOBER			
Aantal gevallen coronavirus op Aruba			
	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Actief	148	143	5
Positief	4437	4371	66
Negatief	34264	-	-
Hersteld	4253	4192	61
Getest	38701	-	-
Getest op luchthaven	18017	-	-
Overleden	36	36	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



Financial Highlights

NAGICO LIFE INSURANCE (ARUBA) N.V.

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(In Thousands of AWG)		
NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.		
ASSETS	2019	2018
Property, plant and equipment	756	646
Investment properties	-	-
Intangible assets	24	43
Financial assets	9,983	6,224
Loans and receivables, including insurance receivables	1,016	596
Cash and cash equivalents	1,173	297
Other assets	2,319	2,257
TOTAL ASSETS	15,271	10,063
EQUITY AND LIABILITIES		
Stockholders' equity		
Share capital	200	500
Share premium	-	-
Other reserves	-	-
Retained earnings	9,582	7,454
Total equity	9,782	7,654
Liabilities		
Insurance liabilities	3,981	1,761
Financial liabilities	484	266
Other liabilities	1,024	382
Total Liabilities	5,489	2,409
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	15,271	10,063

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

(In Thousands of AWG)		
NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.		
	2019	2018
Insurance activities		
Insurance premium income	6,549	5,052
Insurance premiums ceded to reinsurers	-220	-149
Reinsurance commission income	-	-
Net Underwriting revenue	6,329	4,903
Net insurance claims and benefits	2,149	-132
Fee and commissions expenses	705	435
Underwriting expenses	2,854	303
Net result from insurance activities	3,475	4,600
Net income from investing activities	739	121
Other income	46	1
Net income from investing activities	785	122
Net income from all activities	4,260	4,722
Other operating expenses	1,934	1,654
(Loss)/Profit for the year (before taxation)	2,326	3,068
Taxation	-197	-134
(Loss)/Profit for the year, net of tax	2,129	2,934
Other comprehensive income		
Revaluation of land and buildings	-	-
Total other comprehensive income	-	-
Total Comprehensive income (loss) for the year	2,129	2,934

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Opinion

The accompanying financial highlights of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V., which comprise the statement of financial position as at December 31, 2019, the statement of comprehensive income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V., respectively ("the audited financial statements"), for the year ended December 31, 2019.

In our opinion, the accompanying financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements, in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the Central Bank of Aruba ("CBA").

Financial Highlights

The financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the companies from which they have been derived.

The audited financial statements and our reports thereon

We expressed an unmodified audited opinion on the audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. in our report dated October 7, 2020. These financial highlights do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our reports on the audited financial statements.

Management's responsibility for the financial highlights

Management is responsible for the preparation of the financial highlights derived from the audited financial statements in accordance with the Supervisory Directive II.4 "Directive on the publication of the Audited Annual Financial Statement" as issued by the CBA.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Deloitte Dutch Caribbean
drs. A.J. Kernkamp RA
October 21, 2020
Ref.: 1892/BK/om

MANAGEMENT REPORT

NAGICO Life Insurance (Aruba) N.V.

In 2019 management continued focusing on capitalizing on the investments made and the foundation laid in previous years. With a premium growth of 30% to AWG 6,5 million and a net profit of AWG 2,1 million, the Aruba Life operation continues to trend favorably and reflects the strategic choices made and implemented.

Management remains steadfast with its strategy and is further encouraged by the excellent result to date. Our strategic pillars include superior customer service, competitive pricing, and a comprehensive product offering delivered through a focused, innovative and agile team.

In addition, there has been a concerted focus on building the Life operations in a way that would be easily scalable and allow us to capitalize on future market opportunities. With a 30% growth in premium income compared to the previous year while still producing reliable bottom-line results, proves our formula is working. This result was achieved by taking a two-pronged approach.

- 1) Focusing on the products with high volume demand and catering to this demand with accurately and competitively priced solutions;
- 2) Remaining competitively priced while providing high-quality service through continuous process improvement and creating substantial value in everything we do.

The 2020 outlook is uncertain given the global pandemic that continues to disrupt communities around the world. Management remains confident in the robust fundamentals of the Aruba Life operations and is ready to adapt its strategy where needed.

It is challenging to provide a credible prediction on the developments for the year. However, management is operating at heightened alertness and continues to monitor the environment to anticipate on any favorable or adverse trends that can fundamentally impact the business.

Management is cognizant of the challenging environment in which it operates and the competitive landscapes that characterize most of our markets. We remain cautiously optimistic that the organization is able to successfully navigate through these turbulent and unprecedented times with the solid foundations in place together with the strength of the NAGICO brand, the backing of the Peak Re Group, and our team of dedicated professionals.

We look forward to building on the 2019 accomplishments and setting our sights on higher heights in 2020 and beyond.

Detlef J.G. Hooyboer
Managing Director



NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights have been prepared pursuant to article 3b of Directive II.4 on the publication of the Audited Annual Financial Statement, issued by the Central Bank of Aruba ("CBA". The financial highlights have been derived from the life insurance audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. which have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), under the historical cost convention unless otherwise stated.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Aruban Guilders (AWG). The functional currency of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V. is U.S. dollars (USD).

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the entities to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and Statement of Income. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Financial Assets

- Available-for-sale (AFS) financial assets include equity and debt securities. Equity investments classified as AFS are those, which are not designated at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those that are intended to be held for an indefinite period and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in the market conditions. After initial measurement, available-for sale financial assets are subsequently measured at fair value with unrealized gains or losses recognized as other comprehensive income in the fair value reserve until the asset is derecognized, at which time, the cumulative gain or loss is recognized in other operating income, or determined to be impaired, or the cumulative loss is recognized in the consolidated statement of profit or loss in finance costs and removed from the fair value reserve.
- Financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to-maturity when the entity has the positive intention and ability to hold until maturity. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, held to maturity financial assets are measured at amortized cost, using the effective interest rate method, less impairment. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.
- Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and those designated upon initial recognition at fair value through profit or loss. These investments are initially recorded at fair value. Subsequent to initial recognition, these investments are remeasured at fair value. Fair value adjustments and realized gains and losses are recognized in the statement of profit or loss.

FINANCIAL ASSETS	2019	2018
Available-for-sale financial assets	50	50
Held-to-maturity financial assets	6,463	3,383
Fair value through profit or loss financial assets	2,470	1,981
Total financial investments	8,983	5,414

Loans and receivables, including insurance receivables

- Loans and receivables are financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. These investments are initially recognized at cost, being the fair value of the consideration paid for the acquisition of the investment. All transaction costs directly attributable to the acquisition are also included in the cost of the investment. After initial measurement, loans and receivables are measured at amortized cost, using the Effective Interest Rate (EIR), less impairment. Amortized cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortization is included in investment income in the consolidated statement of profit or loss. Gains and losses are recognized in the consolidated statement of profit or loss when the investments are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.
- Insurance receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Aruba.

LOANS AND RECEIVABLES, INCLUDING INSURANCE RECEIVABLES	2019	2018
Insurance receivables	959	541
Policy loans	73	58
Loans receivable	1,000	810
Total loans and receivables	2,032	1,409
Less: allowances for doubtful accounts	16	3
NET LOANS AND RECEIVABLES	2,016	1,406

Other Assets

- Reinsurance assets represent balances due from reinsurance companies. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the outstanding claims provision on settled claims associated with the reinsurer's policies and are in accordance with the related reinsurance contract.
- Deferred tax assets are recognized for unused tax losses, unused tax credits and deductible temporary differences to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which they can be used. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized; such reductions are reversed when the probability of future taxable profits improves.
- Those direct and indirect costs incurred during the financial year arising from the writing or renewal of insurance contracts are deferred to the extent that these costs are recoverable out of future premiums.
- Other assets are stated at cost unless otherwise stated.

OTHER ASSETS	2019	2018
Reinsurance assets	-	-
Due from affiliated companies	338	509
Right-of-use assets	-	-
Deferred tax asset	-	-
Deferred acquisition cost	1,179	933
Prepayments and other current assets	802	815
TOTAL OTHER ASSETS	2,319	2,257

Insurance Liabilities

- Life Insurance: The policy premium method is used to value the policy liabilities. This is a cash flow valuation method that explicitly identifies all revenues and expenditures related to a company's policy liabilities. The policy cash flows consist of the policy premiums and payments. The policy payments are death and maturity benefits, expenses to service and administer the policies, reinsurance premiums, reinsurance benefits and commission payable. The projected cash flows are discounted to present value. Policy liability for supplementary benefits and Group life insurance are valued using the unearned net premium reserve method.

INSURANCE LIABILITIES	2019	2018
Provision for unearned premium	1,808	1,366
Outstanding claims provision	-	18
IBNR	-	-
Policy liabilities	2,014	278
Due to reinsurers	159	99
TOTAL INSURANCE LIABILITIES	3,981	1,761

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The entity's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The entity is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time. The entity's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the entity, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the 2019 audited financial statements of Nagico Life Insurance (Aruba) N.V.

Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments



Fast, Fair & Always There

Uit onderzoek van FMTB:

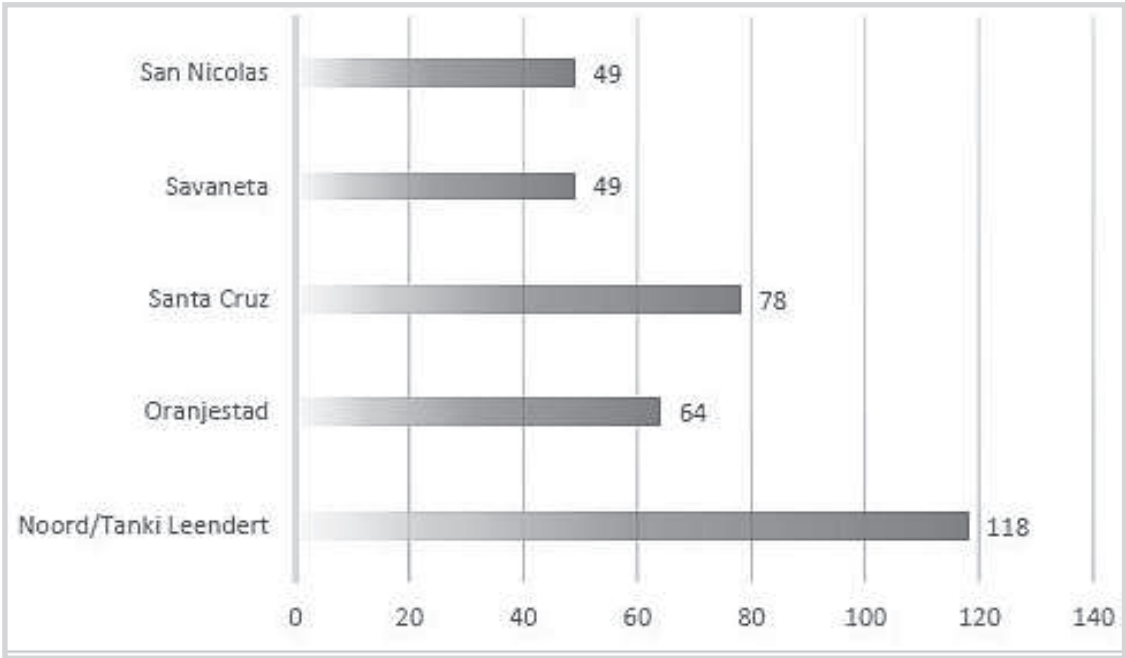
Mannelijke 60-plusser meer behoefte aan informatieve activiteiten

ORANJESTAD — Uit het onderzoek dat Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) heeft gedaan in het kader van het project ‘Hunto grandi, grandi hunto’ blijkt dat de groep zestigplussers zichzelf helemaal nog niet oud vindt en vooral behoefte heeft aan informatieve activiteiten. Doel van het project is sociale participatie te activeren en mensen uit eenzaamheid en isolatie te halen maar ook om vooral oudere mannen meer te laten meedoen.

De mannen in de onderzoeksgroep gaven aan vaak geen aansluiting te vinden bij bestaande sociale groepen omdat deze vooral op vrouwenactiviteiten gericht zijn zoals handwerken of bingo spelen. Voor het onderzoek zijn 28 kerngroepen van ouderen ondervraagd. In totaal vulden 358 personen de enquête in. Hieraan deden 84 mannen mee en 274 vrouwen. Dit vond plaats juli en augustus van dit jaar. Mensen die de pensioengerechtigde leeftijd bereiken willen graag actief blijven in de gemeenschap en zijn op zoek naar activiteiten waar ze aan mee kunnen doen, blijkt uit de inventarisatie. Ze voelen zich absoluut niet uit oud en klaar om in een stoel te wachten op de dood. Aan de enquête deden 175 mensen mee die tussen de zestig en de zeventig jaar oud waren, negentig mensen tussen de zeventig en 75 jaar en 58 mensen tussen de 75 en tachtig jaar. Ook deden er 35 tachtigplussers mee aan het onderzoek.

Behoeftes van mannen

In het onderzoek werd er ook specifiek gekeken naar de behoefte aan sociale activiteiten van mannelijke zestigplussers. De huidige participatie bleek laag en het was duidelijk dat zij vaak geen groepen kunnen vinden die interessant genoeg zijn om zich bij aan te sluiten. Bij de mannen bleek meer belangstelling te zijn voor activiteiten die te maken hebben met informatieve zaken zoals lessen voor het omgaan met computers, automonteur, timmeren en



Deelnemers onderzoek per wijk.

tuinieren. Ook activiteiten die nieuwe sociale contacten creëren zoals vissen hebben hun belangstelling. Fysieke activiteiten zoals zwemmen of tuinieren zijn ook interessant voor deze doelgroep maar de behoefte aan creatieve activiteiten liggen laag.

Bij beiden seksen was er veel interesse in lessen technologie, zoals omgaan met een smartphone of een tablet en apps. Ook internetbankieren en online eten bestellen is iets wat de ouderen aangegeven graag te willen leren. Bij zowel mannen als vrouwen scoorde informatieve activiteiten waarbij ze wat kunnen leren het hoogst, 208 mensen gaven dit aan. Meer sociale activiteiten is iets wat 75 mensen graag zagen, creatieve activiteiten 25 en fysieke activiteiten 50 mensen.

In de rij

De organisatie schrijft ook dat veel zestigplussers nog steeds urenlang in de rij moeten staan bij de bank om hun betalingen te doen, ook tijdens de coronacrisis. Ze missen sociale contacten vanwege de coronamaatregelen die de overheid heeft genomen. Anderen zijn hun zelfstandigheid kwijt geraakt omdat ze afhankelijk worden van iemand anders die de online betalingen voor ze kan uitvoeren, omdat ze zelf niet weten hoe dit werkt. En omdat ze niet we-

ten hoe ze applicaties moeten gebruiken waarmee men bijvoorbeeld kan videobellen, kunnen ze geen contact onderhouden met familie of vrienden.

Niet op de hoogte

De onderzoekers bemerkten tijdens de inventarisatie dat 15 procent van de ondervraagden niet wist dat er in hun wijk activiteiten werden georganiseerd voor zestigplussers. De bestaande groepen zijn veelal kennissen van elkaar en er wordt niet echt doorgegeven aan andere mensen dat deze activiteiten bestaan. Ook kampen veel bestaande groepen met wachtlijsten. De ondervraagden gaven aan dat ze graag op de hoogte gehouden willen worden door middel van televisie en radio. Mensen met veel vrije tijd gaven aan dat de ochtend hen het beste uitkomt voor sociale activiteiten, maar mensen die bijvoorbeeld kleinkinderen opvangen en mannen gaven aan dat de middag voor hen het beste uitkwam.

Projecten

Om draagvlak te creëren voor het project werd er samengewerkt met Centro Kibrahacha 60+, Oppa, Grupo Nucleo, Setar, de Universiteit van Aruba en de Onderwijs-minister. Door het uitwisselen van data kon er samengewerkt worden aan een gemeenschappelijk doel en een realisatieplan opgesteld

worden. Uiteindelijk is er een aantal trajecten gestart voor ‘Hunto grandi, grandi hunto’ op basis van het onderzoek. Het wordt gefinancierd door Cede Aruba en Samenwerkende Fondsen. FMTB organiseerde onlangs samen met telecomprovider Setar de cursus ‘Desaroyo continuo & digital pa persnan 60+'. Hierbij worden zestigplussers getraind in het omgaan met smartphones en tablets. Op hun beurt gaat deze eerste groep in januari 2021 andere zestigplussers trainen in het omgaan hiermee.

Uit het onderzoek geeft ook 77 procent aan dat ze graag iemand van de eigen leeftijd op bezoek zouden willen krijgen om vriendschap mee te sluiten. Ook bleek dat oudere mensen uit de wijk Paradera de meeste contacten hadden met elkaar. Deze groep gaat van start met als pilot met het project ‘Buddy Talk’ in januari, zo is het plan. Voor de fysieke activiteiten is vooralsnog gekozen voor tuinieren waarbij samengewerkt gaat worden met Serenity park en Santa Rosa. Vanwege Covid-19 wordt dit project uitgesteld naar januari.

Ook is het de bedoeling dat bestaande groepen begeleiding krijgen van drie mentoren en dat er nieuwe sociale groepen opgericht gaan worden en begeleid.

Kinsasha Thielman-Van der Blik nieuwe partijvoorzitter RED



ORANJESTAD — Kinsasha Thielman-Van der Blik is de nieuwe partijvoorzitter van de coalitiepartij RED Democrati-co. Afgelopen weekend hield de partij haar jaarlijkse congres via Zoom, wat ook live werd gestreamd op Facebook. Tijdens dit virtuele partijcongres werd aangekondigd dat Thielman-Van der Blik, voorheen fractiemedewerker en nu werkzaam bij de Directie Onderwijs en de reguliere moderator van live-uitzendingen van de partij, gekozen werd tot partijvoorzitter van RED.

Breïnbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

			8		4			
4		6		2			7	
	8	1		5				
6		7						
8	4						1	3
						5		4
				7		9	3	
	2			9		1		6
			1		5			

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Prestigieuze VN-prijs voor Bucuti & Tara Beach Resort

ORANJESTAD — Het Bucuti & Tara Beach Resort heeft als eerste hotel ter wereld de Global United Nations 2020 Climate Action Award for Climate Neutral Now gewonnen. De verenigde Naties maakten dit gisteren bekend via het secretariaat van de UNFCCC (UN Climate Change) in het Duitse Bonn. Het is voor het eerst dat een hotel een prijs wint voor zijn klimaatneutrale bedrijfsvoering.

Dit is het tiende jaar waarin de prijs, die deel uitmaakt van het programma Momentum for Change van het United Nations Climate Change Conference, wordt uitgereikt. In totaal hebben 510 bedrijven en organisaties meegedongen. Voorgaande winnaars zijn Apple, Infosys en grote projecten die gesteund zijn door internationale banken. Bucuti & Tara Beach Resort wordt door de UNFCCC beschouwd als een zogeheten *lighthouse activity*, waar andere bedrijven in de sector een voorbeeld aan kunnen nemen.

Klimaatneutraal
Eerder deze maand maakte

Bucuti & Tara Beach Resort bekend dat het als eerste hotel ter wereld een perfecte score van 100 punten heeft behaald voor de milieucertificatie Green Globe. Het resort doet al twintig jaar mee met deze duurzaamheidscertificering. Vorig jaar scoorden ze nog 97. Het hotel is het enige klimaatneutrale hotel in het Caribisch gebied en heeft door de jaren heen een flinke reputatie weten op te bouwen als het gaat om milieubewuste bedrijfsvoering. Zo heeft het afgelopen jaar het tuinonderhoud aangepast door over te stappen naar milieuvriendelijke mest en het heeft een natuurlijke manier gevonden om de

muizenpopulatie onder controle te houden en onkruid te wieden. Daarnaast heeft het hotel gebruik gemaakt van een audit om het energiegebruik te meten en is het gestopt met het plaatsen van telefoonboeken in de kamers. Ook zijn er bewegings-sensoren geïnstalleerd in de toiletten voor medewerkers en zijn de key cards die gebruikt worden om de deuren te openen, gemaakt van gerecycled PET-materiaal en niet van pvc. Het Bucuti & Tara Beach Resort werd voor het eerst klimaatneutraal in augustus 2018.

Daarna begon men te streven naar een klimaatnegatieve status. Van 2017 tot 2019 en slaagde men erin de koolstofdruk van de gasten met meer dan 15 procent te verlagen. Dat leidde in augustus 2018 tot het enige hotel dat klimaatneutraal gecertificeerd is in het Caribisch gebied.

Uiterlijk 12 november inschrijven voor 21+ aanmeldtoets IPA

ORANJESTAD — Wie wil studeren aan de IPA (Instituto Pedagógico Aruba) om leraar te worden in het primair onderwijs, maar niet het benodigde havo, vwo- of mbo-4 diploma heeft kan zich tot 12 november inschrijven voor de 21+ aanmeldtoets.



Foto: IPA

Voorwaarde is dat inschrijvers op 1 september 2021, wanneer de opleiding start, 21 jaar zijn of ouder. De toets moet aantonen dat studenten het havo-niveau hebben wat nodig is om op het IPA te kunnen studeren. Het succesvol doorlopen van de toets geeft alleen recht op toegang tot de studie leraar basisonderwijs van het IPA.

De 21+ toets bestaat uit drie onderdelen: Nederlands, Wiskunde en Mens en Maatschappij. De toets

voor Nederlands en Wiskunde wordt op zaterdag 28 november afgenomen en Mens en Maatschappij op zaterdag 5 december.

Meer informatie over de 21+ toets is te vinden op de website www.ipaaruba.com. Bellen kan ook via 524-3100. Op de website zijn ook een aantal video's te vinden met meer informatie over de aanmeld-

toets. Het IPA adviseert aspirant studenten de video's te bekijken om een compleet beeld te hebben en goed voorbereid te zijn om de aanmeldtoets met succes te kunnen afronden. Inschrijven voor de aanmeldtoets kan via dezelfde website en kost 80 florin. De uiterste datum om in te kunnen schrijven voor de aanmeldtoets is donderdag 12 november.



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers. Momenteel wordt nog géén klinische zorg verleend.

ImSan is op zoek naar een enthousiaste bode op fulltime basis die per direct beschikbaar is.

Bode M/V

Func-tie-inhoud:

- Het binnen ImSan bezorgen en ophalen van documenten en overige stukken
- Het bezorgen en ophalen van stukken bij het postkantoor, (semi-) overheidsdiensten en andere instanties of personen.
- Het bezorgen en ophalen van bloedkolven, kweken en overige testen.
- Verzorgt transportdiensten tussen ImSan en de andere afdelingen van ImSan
- Draagt zorg voor het ophalen van gebruikt linnengoed en textiel en het bezorgen van gereinigd linnengoed en textiel bij de afdelingen binnen ImSan
- Haalt kleine bestellingen op bij externe leveranciers en levert deze af bij het magazijn van ImSan
- Het ophalen en of afleveren van vracht, brieven etc.
- Het vervoeren van trainingen poppen voor de cursussen
- Voert uit alle voorkomende werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het behalen van de doelstelling van ImSan in het algemeen en de afdeling facilitaire zaken in het bijzonder.

Func-tie eisen:

- In bezit zijn van een M.A.V.O.-diploma
- In bezit zijn van een geldig rijbewijs
- Verantwoordelijk en zelfstandig kunnen werken
- Je stelt je flexibel op en kunt goed in teamverband werken
- Je bent proactief en hebt een professionele attitude
- Mondelinge uitdrukingsvaardigheid in het Papiaments, Engels en Nederlands is vereist
- Bereid zijn om cursussen die in belang van de dienst zijn te volgen

Gaarne uw verzoekschrift + C.V., vóór 9 november 2020 te richten aan het hoofd personeelszaken, mevrouw Elisa Campbell-Duijm, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: e.duijm@imsan.aw onder vermelding van vacature bode.

Nederlanderschap in ruil voor investeringen

CDA vraagt opheldering over Curaçaos aanbod aan investeerders

DEN HAAG — Regeringspartij CDA maakt zich zorgen over het Curaçaose Investors Permit Program, waarmee investeerders de Nederlandse nationaliteit kunnen krijgen en toegang tot bijna alle landen van de Europese Unie. “Hoeveel mensen op Curaçao hebben de afgelopen jaren deelgenomen aan het programma?”, vragen Tweede Kamerleden Chris van Dam en Pieter Omtzigt.

Aanleiding voor de zorgen zijn stappen van de Europese Unie tegen Cyprus en Malta en een verzoek om informatie van de Bulgaarse overheid. Deze EU-landen hebben regelingen waarmee investeerders hun nationaliteit krijgen in ruil voor een betaling of investering. Als burger van Cyprus, Malta en Bulgarije zijn investeerders vervolgens meteen burger van de Europese Unie, terwijl ze niet per se een band met Europa hebben. De EU

wil dat dergelijke regelingen worden afgeschaft. “Dit ondermijnt de integriteit van de EU-burgerstatus”, aldus de Europese Commissie in een toelichting. “Dit soort regelingen hebben gevolgen voor de hele Europese Unie. Als een lidstaat iemand zijn nationaliteit toekent, dan is de betrokkene automatisch een EU-burger en heeft alle gerelateerde rechten zoals het recht van vrij verkeer, verblijf en werk in de EU en het recht om te stemmen bij

lokale verkiezingen of voor het Europees Parlement.”

De Europese Commissie stuurde Cyprus en Malta vorige week een officiële kennisgeving van bezwaren tegen de zogeheten gouden paspoort regelingen. Beide landen hebben twee maanden de tijd om te reageren. Als ze geen maatregelen nemen, kan de Europese Commissie de zaak uiteindelijk voorleggen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie. Bulgarije kreeg het verzoek om binnen een maand opheldering te geven over een vergelijkbare regeling.

De Curaçaose regeling heeft veel overeenkomsten met de programma's van Cy-

prus, Malta en Bulgarije. De Dutch Caribbean Securities Exchange adverteert actief met verschillende mogelijkheden. Vanaf een bedrag van 420.000 dollar en een termijn van vijf jaar komen investeerders in aanmerking voor het Nederlanderschap en EU-burgerschap, zolang ze geen strafblad hebben en aan andere voorwaarden voldoen.

“Na vijf jaar komt de investeerder in aanmerking voor het Nederlanderschap en een paspoort, waarmee de investeerder een EU-burger wordt en zonder visum naar 156 landen kan reizen, inclusief de landen van het Schengengebied, de Verenigde Staten, Canada en het Verenigd Koninkrijk”, meldt de DCSE op zijn site. Het

Schengengebied bestaat uit bijna alle EU-landen.

Van Dam en Omtzigt willen weten of de Curaçaose regeling voldoet aan de eisen van de Europese Commissie en vragen of Aruba en Sint Maarten vergelijkbare regelingen kennen. Daarnaast willen ze weten hoeveel inwoners van Nederland hun paspoort via Malta, Cyprus of Bulgarije hebben gekregen. “Heeft u speciale zorgen over deze groep mensen?”, vragen de twee CDA'ers aan minister Stef Blok van Buitenlandse Zaken en staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties.

Militair in bewaring gesteld

WILLEMSTAD — De militair uit Nederland die op 18 oktober jl. op Curaçao werd aangehouden, is afgelopen vrijdag door de rechter-commissaris in bewaring gesteld voor poging tot doodslag en mishandeling van een andere militair. Dit betekent dat zijn hechtenis met veertien dagen is verlengd.

Het strafrechtelijk onderzoek, verricht door de Koninklijke Marechaussee te Curaçao onder leiding van het Openbaar Ministerie (OM) alhier, is thans nog in volle gang. Het slachtoffer werd in de nacht van 17 op 18 oktober met diverse verwondingen aangetroffen bij een appartementencomplex in de na-

bijheid van het gezamenlijke zwembad. Het slachtoffer had diverse (oppervlakkige) verwondingen, een gebroken enkel en een snijwond in zijn elleboog. “Thans bestaat nog geen helderheid over de toedracht van de verwondingen. Op basis van onder meer getuigenverklaringen bestaat evenwel het vermoeden dat de aangehouden verdachte in verregaande mate betrokken is bij het ontstaan van het letsel. Voor zover bekend zijn er geen andere personen betrokken bij het geweld.” Het slachtoffer was volgens het OM een collega van de verdachte; zij hebben die avond samen alcohol genuttigd. Tevens bestaat een vermoeden van drugsgebruik door de verdachte, aldus het OM.

Omwonenden Seru Cocori over transport illegaal gewonnen diabaas:

‘Waarom de trucks niet beboeten?’

WILLEMSTAD — De verantwoordelijken voor de omvangrijke afgravingen van de afgelopen week bij Seru Cocori op overheids-terrein, rijden met ‘dump-trucks’ af en aan, waarbij de grote illegaal gewonnen diabaashopen nu getransporteerd worden. Aldus omwonenden die daarover wederom aan de bel trekken. De zwaar beladen trucks rijden ook via de weg, waar met een verkeersbord wordt aangegeven dat het verboden is voor vrachtverkeer.



doende de hele buurt daarmee benadeelt! Waarom beboet de verkeerspolitie ze niet?” De buurtbewoner stelt dit bij de politie te hebben gemeld. “Ik kreeg de indruk dat de politie met betrekking tot diabaaswinning, niet echt happig was om in actie te komen. Nogmaals, waarom worden de truckchauffeurs dan niet beboet voor het nemen van die route? Gedurende de hele ochtend reden er zo’n twaalf trucks per uur langs.” Een eerdere illegale diabaasafgraving bij Hanenberg, nog geen maand geleden, bracht aan het licht dat de politie niet zelfstandig op kan treden/handhaven puur op illegale diabaaswinning, buiten de inspecteurs van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) om. Mede omdat dit onderwerp niet nader in de Landsverorde-

ning Openbare Orde is opgenomen, aan de hand waarvan de politie bijvoorbeeld zonder een aangifte, beschikking of verzoek (bijvoorbeeld door een inspecteur voor versterking met sterke arm op locatie) van het VVRP-ministerie, zelfstandig hierop zou kunnen handhaven.

De Amigoe kwam verder ook ter ore dat de politie reeds een verzoek heeft ingediend bij het VVRP-ministerie, om een aanwijzing/beschikking van de minister, opdat zij in de toekomst daartoe wel de bevoegdheid zou krijgen en zodoende overall op het eiland zelfstandig zou kunnen optreden. Op de vraag of de VVRP-minister inmiddels op de hoogte is van dit verzoek – neergelegd bij de secretaris generaal en de directeur van de uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer – aan haar ministerie, antwoordt Zita Jesus-Leito (PAR) als volgt: “Nee, daar moet ik nog navraag over doen. Ook ken ik de details niet van de afgraving bij Cocori, daar kom ik later op terug.”

De buurtbewoners maakten in het weekeinde reeds melding, meermalen een witte inspectietruck van VVRP op locatie te hebben gezien. Dit op momenten dat de werkzaamheden stillagen en er zodoende geen sprake kon zijn van betrap-

ping. De VVRP-minister kon vooralsnog geen reactie geven over deze inspectiewerkzaamheden.

In tegenstelling tot de heersende perceptie dat bijvoorbeeld het multi-disciplinaire X-team wel zou kunnen handhaven op illegale diabaaswinning, is dit alleen mogelijk als het team wordt gevormd door door daartoe bevoegde inspecteurs van de uitvoeringsorganisaties Domeinbeheer en Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP). Als het X-team inzake diabaaswinning optreedt, dan gebeurt dit door de inspecteurs van voornoemde diensten, binnen hun bevoegdheden. Domeinbeheer gaat over overheidsterreinen en ROP kan optreden als de afgraving conform het Eilandelijk, Ontwikkelingsplan (EOP), binnen beschermd conservering of parkgebied valt. Het bewuste terrein dat nu in Cocori afgegraven wordt, betreft agrarisch gebied en valt onder Domeinbeheer. Inspecteur Milieu en Natuur, Clifford de Lannoy, bevestigde vanochtend namens het X-Team, dat dit geval bij Cocori inderdaad onder de bevoegdheden van Domeinbeheer valt.

Het X-team treedt op aan de hand van de Landsverordening Openbare Orde en de Hinderverordening, waaronder illegale diabaaswinning niet valt. De diensten kampen doorgaans met onderbezetting en zodoende ook het X-team. Deskundigen hebben tegenover de Amigoe meermalen benadrukt dat het wenselijk is dat er vanuit het ministerie van VVRP, een beschikking wordt uitgegeven aan de hand waarvan de politie handhavend kan optreden, dit niet slechts op een locatie, maar over het gehele eiland waar zich dergelijke illegale praktijken voordoen.



WILLEMSTAD — Edsel ‘Papy’ Jesurun vierde eergisteren zijn negentigste verjaardag. Dit werd met familie en vrienden gevierd met een kerkdienst in de kerk van Steenrijk. Jesurun is zeker geen onbekende in de gemeenschap. Hij was onder meer namens de toenmalige politieke partij NVP (tegenwoordig PNP) twintig jaar lid van de Eilandsraad van Curaçao, hij was vervolgens gedeputeerde in het Bestuurscollege, Statenlid en tenslotte van 1988 tot 1994 gevolmachtigde minister voor de Nederlandse Antillen in Den Haag.

Correctie salarisschaal bewindslieden pas in juli 2021

WILLEMSTAD — Het kabinet-Rhuggenaath ziet ervan af om de correctie van de salarisschaal van ministers en parlementariërs door te voeren. Pas in juli 2021 gaan parlementariërs en ministers van schaal 17 naar schaal 18. Dat is nu vastgelegd in de conceptwet die ook de korting van 25 procent op hun totale arbeidsvoorwaardenpakket regelt.

Dat zei premier Eugene Rhuggenaath (PAR) eergisteren in zijn videoboodschap om het volk te informeren over de onderhandelingen met Nederland voor verdere financiële steun. Volgens een besluit uit 2006 moeten ministers en parlementariërs 25 procent boven het hoogste salaris binnen het ambtenarenapparaat verdienen. Sinds 10-10-10 is 18 de hoogste schaal. De bezoldiging van politieke gezagdragers

was echter gebaseerd op schaal 17. Deze lagere inschaling is in juli zonder tamtam gecorrigeerd.

Pas toen de ambtenarenvakbonden er lucht van kregen, werd er ruchtbaarheid aan gegeven door het kabinet. Deze beslissing viel bij veel mensen in de verkeerde aarde. Hoewel de ministers er onder de streep niet op vooruit gingen, was het volgens de publieke opinie niet te verkopen dat het brutosalaris van ministers en parlementariërs in deze coronacrisis werd verhoogd. Het kabinet heeft het besluit lang verdedigd. Eergisteren kwam Rhuggenaath pas met het nieuws naar buiten dat de salarissen van politieke gezagdragers in de conceptwet wordt geformaliseerd op schaal 17. De aanpassing naar een hogere schaal zal pas in juli 2021 in werking treden, dus na de verkiezingen van 2021.

In de conceptwet is ook een bepaling opgenomen die het mogelijk maakt om na evaluatie van de financieel-economische situatie van het land het brutosalaris dat op schaal 17 is gebaseerd aan te houden. Ook de korting van 25 procent op het arbeidsvoorwaardenpakket van ministers en parlementariërs die in juli jl. is ingevoerd, kan worden verlengd. Deze conceptwet wordt aan de Raad van Advies (RvA) aangeboden. De formalisering van de korting van 25 procent is één van de voorwaarden die Nederland heeft gesteld voor de tweede tranche liquiditeitssteun.

Ambtenaren
Verder meldde Rhuggenaath dat het wetsvoorstel van de verlaging van 12,5 procent op het totale pakket arbeidsvoorwaarden van alle medewerkers in de (semi)publieke sector klaar is

voor behandeling in de Staten. Nadat de adviesorganen zich erover hebben gebogen, is het laatste woord nu aan het parlement. Het is nog onbekend wanneer het parlement deze wet in de Centrale Commissie zal behandelen. Volgens Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) is het wetsvoorstel tot en met eergisteren nog niet bij de burelen van de Staten gearriveerd. De Staten hebben voor de jaarwisseling redelijk veel wetprojecten te behandelen. Naast de korting van 12,5 procent ligt er het voorstel van openstelling van het burgerlijk huwelijk voor paren van gelijk geslacht.

“De minister van Financiën wil ook per 1 januari het nieuwe belastingstelsel, de abb, invoeren. Het wordt een druk jaaruiteinde voor het parlement. Ik kan dus nog niet zeggen wanneer deze wet wordt behandeld. Je moet

de Statenleden ook de tijd gunnen om zich in te lezen.”

Behalve ambtenaren zullen ook werknemers die in dienst zijn bij overheidsentiteiten moeten gaan inleveren. Onlangs heeft de SER de conceptwet ontvangen voor de optimalisatie van overheidsentiteiten. In deze wet wordt ook de korting van 12,5 procent op het arbeidsvoorwaardenpakket van de directeur en het personeel geregeld. Daarnaast worden er normen en een salarisplafond voor hoge functionarissen in deze entiteiten ingevoerd. De wet wordt ook bij de RvA ingediend voor beoordeling.

Tot slot meldde Rhuggenaath dat het College financieel toezicht de businesscase voor het Curaçao Medical Center (CMC) en de aangepaste begroting heeft ontvangen. In de begrotingswijziging zijn de steunmaatregelen

voor de kwetsbare groepen in de samenleving verwerkt.

RMR
Zoals de Amigoe eergisteren kopte, zal Rhuggenaath vrijdag bij de Rijksministerraad (RMR) aanwezig zijn. Hij zal persoonlijk Curaçao vertegenwoordigen, in plaats van de gevolmachtigde minister Anthony Begina. Het is de verwachting dat Rhuggenaath in het weekeinde een persconferentie zal geven over het onderhandelingsresultaat met Nederland. Dat zei minister van Financiën, Kenneth Gijsbertha (MAN), vanmorgen op Z86. Zonder financiële steun van Nederland redt Curaçao het niet. De ambtenarensalarissen zijn deze maand betaald. Ook de steunmaatregelen vinden deze maand nog doorgang. Door de lagere belastingopbrengsten zal december een moeilijke maand worden, aldus Gijsbertha.

Keizer bij Tweede Kameroverleg aanpak armoede

DEN HAAG — Behalve de staatssecretarissen Raymond Knops van Koninkrijksrelaties en Bas van 't Hout van Sociale Zaken is ook staatssecretaris Mona Keijzer van Economische Zaken uitgenodigd voor het Tweede Kameroverleg over de aanpak van armoede in Caribisch Nederland. De Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties heeft dat vandaag besloten. Het overleg is op donderdag 3 december.

Het uitnodigen van Keijzer komt niet als een verrassing. De Tweede Kamer is positief over de stappen die de huidige regering heeft gezet voor het vaststellen van een sociaal minimum, inclusief de verhoging van het minimumloon en de kinderbijslag. Maar er is minder vooruitgang bij de noodzakelijke verlaging van de kosten voor levensonderhoud. De Kamerleden vinden dat teleurstellend, bleek eerder deze maand tijdens het debat over de begroting voor Koninkrijksrelaties.

PvdA-Tweede Kamerlid At-

tje Kuiken noemde de kosten voor telefonie en internet. Ze vreest dat beslissingen worden doorgeschoven tot de volgende Nederlandse regering. "Hoe kunnen we daarbij samenwerken en hoe kunnen we ervoor zorgen dat het kabinet ook wat gaat doen in plaats van alleen maar mooie woorden te spreken", zei ze in de richting van haar mede-Kamerleden.

VVD-Kamerlid André Bosman was het daarmee eens. "Het verhogen van het inkomen is één, maar de essentie is dat de dagelijkse kosten

voor je huis, voor je water, voor je energie en voor je internet iedere keer een gat in je budget slaan", zei hij.

Tegelijk wees hij erop dat telecommunicatie de verantwoordelijkheid is van staatssecretaris Keijzer, zodat Knops weinig kan doen. Als waarnemer voor Bosman stelde VVD-Tweede Kamerlid Bente Becker vandaag voor om Keijzer uit te nodigen voor het overleg. Het voorstel werd breed gesteund. Het overleg met Knops, Keijzer en Van 't Hout is één van de laatste vergaderingen waar de commissieleden bij aanwezig zullen zijn. Volgende week donderdag vindt een overleg over rechtshandhaving op Sint Maarten plaats, maar in verband met de coronacrisis zijn de meeste commissievergaderingen vanaf nu volledig online.

Bedrijfsleven protesteert

Werk aan boothelling haven Saba volgende week van start

THE BOTTOM — De werkzaamheden aan de boothelling die wordt gebruikt voor het laden en lossen van vrachtboten in Fort Bay op Saba gaan woensdag 4 november, nadat de vrachtboten zijn vertrokken, van start. De Saba Business Association is overvallen door het plotselinge besluit en spreekt van een 'slechte planning'.

De boothelling is in slechte staat doordat het wapeningsstaal uit het gewapend beton steekt, waardoor de helling minder stabiel wordt en schade toebrengt aan de vrachtschepen. De helling zal de komende weken de broodnodige renovatie ondergaan. De upgrade die twee weken duurt omvat het versterken van het beton en het toevoegen van rails. De rails zijn duurzaam en zullen het constante schrapen over de oprit



wanneer de boten aanmeren, minimaliseren. Boten kunnen tijdens de werkzaamheden niet aanmeren en het Openbaar Lichaam Saba adviseert ondernemers om voor deze periode voldoende voorraden te bestellen. Op woensdag 18 november kan de helling weer gebruikt worden.

Protest
De Saba Business Association (SBA) heeft gisteren in een brief aan het Bestuurscol-

lege het abrupte besluit van de sluiting van de boothelling in verband met de reparaties veroordeeld. De SBA spreekt in de brief van een 'slechte planning'. "Geen van de vrachtafhandelaars op het eiland kreeg eerder bericht, anders dan de Facebookpost van gisteren. Slechts een week voor de sluiting van de haven", aldus de vereniging in de brief. "Supermarkten en andere bedrijven moeten dergelijke situaties van tevoren plannen, en een

termijn van een week maakt dit praktisch onmogelijk." Daarnaast komt deze beslissing niet alleen op korte termijn, maar ook in de drukste tijd van het jaar voor de economie van Saba: november en december. Volgens de SBA zal er dit jaar waarschijnlijk een toename van de inkomende vracht zijn, omdat vliegreizen zijn beperkt vanwege de coronavirus-pandemie. Mogelijke vertragingen bij de reparatiewerkzaamheden kunnen ernstige gevolgen hebben voor niet alleen bedrijven, maar ook voor inwoners, stelt SBA. "Alle medicijnen voor de apotheek die al besteld zijn, zijn onderweg. Zij zijn temperatuurgevoelig en kunnen niet voor onbepaalde tijd op Sint Maarten worden bewaard als de werkzaamheden uitlopen." SBA sloot de brief af door de regering aan te sporen de reparatie van de oprit uit te stellen tot een latere datum, 'bij voorkeur tot januari'.

Venezolaan verliest strijd tegen toegangsweigering

WILLEMSTAD — Een Venezolaanse man is in beroep gegaan tegen de beslissing van de overheid om hem te verwijderen en hem tevens gedurende een periode van drie jaar de binnenkomst tot Curaçao te ontzeggen, nadat hij op 19 december 2018 werd aangehouden. Zijn beroep is ongegrond verklaard.

De man wilde als toerist het land binnenkomen. Toeristen mogen hier zonder vergunning voor maximaal dertig dagen verblijven. Echter, zijn binnenkomst als toerist was geweigerd. De man is desondanks het land binnengekomen. Dat was dus in strijd met de wet en de minister was dus bevoegd om hem te verwijderen, aldus het gerecht. De Venezolaan heeft betoogd dat de minister in redelijkheid niet tot zijn ongewenst-verklaring heeft kunnen besluiten, omdat zijn belangen bij die beslissing niet zijn meegewogen. Dit betoog faalt. De minister voert het beleid dat een vreemdeling die zonder geldige verblijfstitel op het eiland heeft verbleven, voor de duur van drie jaar ongewenst wordt verklaard. Dit beleid is redelijk, oordeelt de rechter. De man heeft verder gesteld noch aannemelijk gemaakt dat het door de overheid onverkort handhaven van dit beleid voor hem gevolgen heeft die wegens bijzondere omstandigheden onevenre-

dig zijn in verhouding tot het met het beleid te dienen doel. Daarnaast heeft de Venezolaan betoogd dat de minister in redelijkheid niet heeft kunnen besluiten tot het aanwenden van zijn bevoegdheid om hem in bewaring te stellen, maar een lichter middel had moeten aanwenden. Maar ook dit betoog faalt. "Voorafgaand aan het geven van de beschikking van 20 december 2018 verbleef eiser (de Venezolaanse man, red.) als toerist aan wie de binnenkomst in Curaçao was geweigerd, na een binnenkomst in strijd met wettelijke bepalingen zonder geldige verblijfstitel in Curaçao. Nadat hem de binnenkomst was geweigerd, weigerde hij op bevel van een immigratieambtenaar Curaçao te verlaten en heeft zich daarbij verzet. Onder deze omstandigheden heeft verweerder (de minister, red.) zich in redelijkheid op het standpunt kunnen stellen dat eiser een gevaar oplevert voor de openbare orde, dan wel dat er gegronde vrees bestaat dat hij zich aan zijn verwijdering zal trachten te onttrekken."

De man heeft tevens een verzoek ingediend voor schadevergoeding, maar aangezien zijn beroep ongegrond is verklaard biedt de Landsverordening administratieve rechtspraak geen grondslag hiervoor. Hij heeft in totaal zes weken de tijd om in beroep te gaan.

‘Nederland moet zich niet met democratie Sint Eustatius bemoeien’

ORANJESTAD — “De bevolking van Sint Eustatius heeft vorige week met de verkiezingen voor een nieuwe Eilandsraad een duidelijk signaal naar Nederland afgegeven. De bevolking wil niet dat Nederland zich bemoeit met de democratie van ons eiland.” Dat zegt Clyde van Putten, voormalig leider van de Progressieve Labour Party (PLP) en bij de verkiezingen van 21 oktober op Sint Eustatius de grootste stemmentrekker van het eiland als lijstduwer van diezelfde partij.

Hij leidde de regering die in 2018 ten val werd gebracht door Nederland vanwege

‘verwaarlozing van het bestuur’. Volgens hem is de verkiezingsuitslag van vo-

rige week een duidelijk signaal van de bevolking dat Nederland zich niet met de democratie moet bemoeien.

De PLP won de verkiezingen onder leiding van Racheline Leerdam. De partij heeft drie van de vijf zetels in de Eilandsraad gekregen. Twee jaar nadat Nederland ingreep in het bestuur van Statia is de voormalige de-

mocratische situatie nog niet in ere hersteld. Volgens Nederland moet het eiland daarin worden begeleid. Zo blijft voorlopig de door Nederland benoemde regeringscommissaris Marnix van Rij aan en bepaalt Nederland de begroting.

Van Putten zegt in een interview met de Curaçaose radiozender Z86 met Ne-

derland te willen samenwerken, maar benadrukt tegelijkertijd dat volgens hem het eiland weer zijn democratie moet terugkrijgen. In 2017 kwam Van Putten in het nieuws toen hij dreigde Nederlandse militairen te doden en op straat te verbranden als ze naar Sint Eustatius zouden komen. Later bood hij hiervoor zijn excuses aan.

In Guatemala koop je antibiotica gewoon bij de kruidenier

GUATEMALA-STAD — In Guatemala zijn antibiotica gewoon zonder doktersvoorschrift te koop bij de meeste kruideniers en supermarkten. De bezorgdheid over het groeiende probleem van resistente bacteriën neemt toe, zo meldt persagentschap IPS.

Onderzoekers van de Valle de Guatemala-universiteit ontdekten dat een zwakke handhaving van het voorschrijfsbeleid in combinatie met een grote vraag bij patiënten, de informele verkoop van antibiotica sterk heeft doen stijgen.

“Die hoge vraag naar medicijnen heeft te maken met problemen rond de toegang tot gezondheidszorg”, zegt Purificacion Moreno, hoofd-auteur van de studie. “Om medicijnen op de officiële manier te krijgen, heb je een medische consultatie nodig. Maar op sommige plaatsen ligt de dichtstbijzijnde gezondheidspost op drie uur reizen.” Het onderzoek, gepubliceerd

in *PLOS One*, werd tussen 2016 en 2019 uitgevoerd in de meest dichtbevolkte gebieden van Guatemala. Bijna 70 procent van de 443 onderzochte winkels in vier steden, waaronder de hoofdstad Guatemala-Stad, bleek antibiotica te verkopen. In de meeste gevallen ging het om amoxicilline (86 procent) en tetracycline (66 procent), veelvoorkomende varianten die worden gebruikt om een reeks bacteriële infecties te behandelen, waaronder luchtweg-, darm- en urineweginfecties. De medicijnen werden per individuele tablet of capsule verkocht voor 16 tot 19 dollarcent, zonder belangrijke informatie zoals de vervaldatum, advies over de dosering

of de naam van de producent. “Kortom, een product zonder de kwaliteitsgarantie die het zou moeten hebben”, zegt Moreno.

Resistentie
Vorig jaar heeft het ministerie van Volksgezondheid een wet uitgevaardigd die apotheken verbiedt om antibiotica te verkopen zonder doktersvoorschrift. Maar aangezien eigenaren van supermarkten nooit wettelijk vergund waren om geneesmiddelen te verkopen, vrezden de onderzoekers dat de wet geen invloed heeft op hun gedrag.

“We horen dat antibiotica nog steeds beschikbaar zijn, en zelfs dat sommige winkels hun omzet hebben verhoogd als gevolg van de pandemie”, zegt Moreno. De al te makkelijke beschikbaarheid van antibiotica kan grote gevolgen hebben

voor de gezondheid: onjuist gebruik draagt bij aan toenemende resistentie bij bacteriën, een probleem dat ook in Guatemala al is gedocumenteerd. Maar slecht beheer van antibiotica gaat verder dan Guatemala. “We denken dat het een probleem is in heel Latijns-Amerika, maar er bestaat zeer weinig objectief onderzoek over”, zegt Moreno.

Opleiding
De Mexicaanse arts Uri Torruco, gespecialiseerd in infectieziekten, bevestigt dat de informele verkoop van medicijnen in Mexico nog niet is gedocumenteerd. Maar hij ziet een bijkomend probleem in de opleiding van artsen, die al te vaak antibiotica voorschrijven. “Ze schrijven antibiotica voor bij ziekten die het niet nodig hebben, zoals aan Covid-19 patiënten, en zo wor-

den er twee dagen verspild om te weten te komen of het werkt”, zegt Torruco. Mensen met gezondheidsproblemen moeten advies inwinnen bij een arts, zegt hij. “Maar als die niet goed zijn opgeleid, blijft het probleem uiteindelijk hetzelfde: onjuist voorschrijven van antibiotica.”

In Latijns-Amerika en het Caribisch gebied hebben we allemaal hetzelfde probleem, op enkele uitzonderingen na, zegt Torruco: “Zeer weinig dokters per hoofd van de bevolking.”

“Het is een symbool van algehele ongelijkheid: een beperkte groep mensen die er geld voor heeft, krijgt toegang tot de gezondheidszorg. Dat verklaart waarom we zoveel ziektes hebben en een lagere levensverwachting dan in andere delen van de wereld.”



Het ‘prikkel draad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.



Op Saint Martin sterke daling

Aantal coronagevallen Sint Maarten blijft schommelen tussen 50 en 70

PHILIPSBURG — Volgens de laatste update van de regering gisteravond zijn er nu 56 actieve gevallen van Covid-19 op Sint Maarten. Daarmee schommelt het aantal dagelijkse actieve gevallen al bijna drie weken tussen vijftig en zeventig. Op Saint Martin daalde het aantal actieve gevallen van 107 vorige week naar 67 deze week.

Na schijnbaar de piek van de tweede coronagolf op Sint Maarten te zijn gepasseerd, blijft het aantal actieve gevallen ongeveer gelijk, met nieuwe dagelijkse gevallen die overeenkomen met het aantal personen dat herstelt van de ziekte. De tweede golf bereikte zijn hoogtepunt eind augustus, met een recordhoogte van 267 actieve gevallen op 30 augustus. Halverwege september was het aantal actieve gevallen gedaald tot ongeveer zestig voordat het tegen het einde van die maand omhoogschoot naar

negentig. Het aantal actieve gevallen daalde op 7 oktober weer onder de zeventig en ligt sindsdien daaronder. Volgens de cijfers van gisteren worden er zeven mensen behandeld voor Covid-19 in het Sint Maarten Medical Center (SMMC). Ongeveer 49 gevallen worden in thuisisolatie gevolgd door de Collective Prevention Services (CPS) van het ministerie van Volksgezondheid. In totaal zijn 22 personen aan de dodelijke ziekte bezweken sinds het eerste

geval in maart werd geregistreerd. De tweede golf, die half juli begon, heeft veel meer gevallen gehad in vergelijking met de eerste golf, maar is aanzienlijk minder dodelijk geweest. Deze vergelijking moet echter met een korreltje zout worden genomen. Vooral in de eerste golf kreeg de overheid te maken met beperkingen op het gebied van testen en het opsporen van contacten, en ook met uitdagingen om personen te overtuigen om getest te worden via community outreach campagnes.

Saint Martin
Het Regionaal gezondheidsagentschap ARS maakt in zijn laatste gezondheidsbulletin van 19 tot 25 oktober bekend dat er deze

week 28 nieuwe Covid-19 gevallen zijn geregistreerd, waarmee het totale aantal bevestigde gevallen op 566 komt sinds de epidemie begon. Momenteel zijn er 68 actieve gevallen, tegen 107 de week ervoor. Eén persoon is overleden, een man die vorige week werd overgebracht naar het ziekenhuis van Guadeloupe. Dit brengt het totale aantal sterfgevallen als gevolg van het virus op Saint Martin op negen. De ziekenhuissopnames zijn ook teruggebracht tot drie, twee in Saint Martin en één in Guadeloupe. Saint Barths heeft momenteel zestien actieve gevallen, tegen elf vorige week. Niemand ligt in het ziekenhuis. Het totale aantal bevestigde gevallen voor Saint Barths is 83.



Topixs -
Aruba's
First
Multilingual
Magazine

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Euro
Verlies

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag opnieuw flinke verliezen zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,5 procent lager op 537,63 punten. De MidKap verloor 2 procent tot 776,82 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs zakte 2,8 en 2,5 procent. Zowel Duitsland als Frankrijk zetten zich schrap voor strengere coronamaatregelen. De Londense FTSE daalde 1,5 procent. Uitzender Randstad en vastgoedconcern Unibail-Rodamco-Westfield waren de grootste dalers in de AEX, met minnen van 5,4 en 4,5 procent. Heineken volgde met een verlies van 4 procent. De bierbrouwer gaat vanwege de coronacrisis aanzienlijk in de personeelskosten snijden. De uitgaven voor medewerkers op het hoofdkantoor en regionale kantoren moeten omlaag, waardoor banen verloren gaan. Gedwongen ontslagen zijn daarbij niet uitgesloten. De euro was 1,1749 dollar waard, tegenover 1,1824 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 3,8 procent minder op 38,08 dollar. Brentolie zakte 3,1 procent in prijs tot 39,93 dollar per vat.

Tokio
Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag licht lager geëindigd. De vrees dat de tweede coronagolf in Europa en de Verenigde Staten de al zwaar getroffen wereldeconomie verder onder druk zal zetten zorgde voor terughoudendheid bij beleggers. De andere belangrijke beursgraadmeters in de Aziatische regio lieten overwegend kleine winsten zien na de verliesbeurt een dag eerder.

De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot uiteindelijk 0,3 procent in de min op 23.418,51 punten. Dai-ichi Life Holdings zakte bijna 3 procent en Tokio Marine leverde een kleine 4 procent in. Shimano maakte daarentegen een koerssprong van 17 procent dankzij een goed ontvangen handelsupdate. De Japanse maker van fietsonderdelen verhoogde zijn winstverwachting voor het lopende boekjaar.

De hoofdexindex in Shanghai noteerde tussentijds 0,4 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong ging een fractie vooruit. De KOSPI in Seoul klom 0,3 procent en de Australische All Ordinaries in Sydney won 0,1 procent.

Wall Street Rood

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met stevige verliezen aan de handel begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 1,8 procent in de min op 26.969 punten. De brede S&P 500 daalde 1,9 procent tot 3327 punten en technologiegraadmeter Nasdaq speelde 2,1 procent kwijt op 11.192 punten. Microsoft heeft opnieuw flink geprofiteerd van het thuiswerken door de coronacrisis. Bedrijven namen daardoor meer onlinediensten af, maar staken ook meer geld in het huren van ruimte in de cloud om hun eigen software te laten draaien. De omzet van Microsoft ging daardoor flink omhoog. Wel zijn de vooruitzichten van het bedrijf aan de voorzichtige kant. Het aandeel ging in de eerste handelsminuten bijna 3 procent omlaag. Boeing werd eveneens een kleine 3 procent lager gezet. De vliegtuigbouwer gaat waarschijnlijk nog eens duizenden arbeidsplaatsen extra schrappen. Boeing zag de omzet en winst in het derde kwartaal weer duidelijk terugvallen.

'Negatief reisadvies kerstvakantie is nekslag voor reisbranche'

LEUSDEN — Onbegrijpelijk, onverteerbaar en buitenproportioneel. Zo noemt reisbrancheorganisatie ANVR het mogelijke advies van het Outbreak Management Team (OMT) om reizen naar het buitenland in de kerstvakantie te ontraden.

De adviseur van de regering stelt dat in de zomermaanden 'vele honderden' mensen met het coronavirus naar Nederland zijn teruggekomen van een vakantie in het buitenland. Ervan uitgaande dat de situatie buiten Nederland deze winter qua risico op coronabesmettingen niet wezenlijk zal veranderen, denkt het OMT dat er een negatief reisadvies komt.

voor een vakantie over de grens.

Volgens de ANVR is er geen 'vakantieprobleem', maar een 'gedragsprobleem'. Daarmee schaat de organisatie zich achter de opmerking van premier Rutte, die zei dat 'het er niet om gaat wat je doet of waar je naartoe gaat, het gaat erom hoe je je gedraagt'. Het is voor de

reisbranche extra pijnlijk dat dit advies precies op het moment komt dat Griekse en Canarische eilanden worden afgeschaald naar kleurcode geel.

“Van de ruim 20.000 reisprofessionals heeft inmiddels al 20 procent onze sector moeten verlaten en dat loopt alleen dit jaar al snel op naar een derde”, zegt voorzitter en directeur van de ANVR Frank Oostdam. “Het omzetverlies ligt met een praktisch volledig gesloten wereld al op zo’n 90 procent. Het is duidelijk dat we in de komende maanden nog veel te maken zullen hebben met de gevolgen van de coronacrisis. Het is daarom van belang dat we de komende maanden goed blijven communiceren met de overheid en de reisbranche, maar dat moet vooral gaan over hoe we de reisbranche kunnen ondersteunen en hoe we de reisbranche kunnen helpen om de schade te beperken. Het is belangrijk dat we de reisbranche kunnen helpen om de schade te beperken. Het is belangrijk dat we de reisbranche kunnen helpen om de schade te beperken.”

gelijke advies van het OMT draait ons compleet de nek om.”

Het OMT denkt dat het op veel plekken op wintersportvakanties, zoals in de rij staan bij skiliften en in drukke horecalegeenheden, moeilijk is om 1,5 meter afstand te houden. In eigen land adviseert het OMT alleen op vakantie te gaan met huisgenoten of een beperkt aantal anderen. Familiebezoek tijdens de kerstvakantie moet tot een minimum en directe familie worden beperkt.

Weer duizenden banen op de tocht bij Boeing door crisis



Foto: Shutterstock

CHICAGO — De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing gaat waarschijnlijk nog eens duizenden arbeidsplaatsen extra schrappen als gevolg van de zeer moeilijke marktomstandigheden in de luchtvaartsector door de coronacrisis. In een verklaring aan het personeel zei Boeing-topman David Calhoun dat de crisis het bedrijf dwingt verdere maatregelen te nemen.

Naar verluidt is Boeing van plan om nog eens 7000 banen te gaan schrappen. Dit voorjaar kondigde het bedrijf al aan 16.000 banen te laten verdwijnen, hoofdzakelijk in de Verenigde Staten, om

zo kosten te besparen. Dat kwam neer op ongeveer 10 procent van het wereldwijde personeelsbestand van Boeing. Boeing zag de omzet in het derde kwartaal op jaarbasis

met 29 procent kelderden tot 14,1 miljard dollar. Er werd een nettoverlies geleden van 466 miljoen dollar tegen een winst van 1,2 miljard dollar een jaar eerder. Bij de tak voor commerciële vliegtuigen was een omzetdaling met 56 procent te zien. De leveringen van verkeersvliegtuigen daalden naar 28 van 62 toestellen een jaar eerder. Naast de malaise in de luchtvaart door coronakamp Boeing ook nog steeds

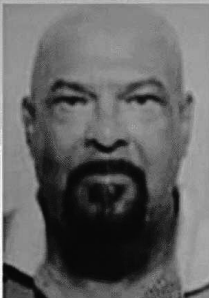
met de problemen met de 737 MAX, die al sinds maart vorig jaar aan de grond moet blijven vanwege twee crashes in korte tijd.

Verder stonden ook diensten aan luchtvaartbedrijven zoals bijvoorbeeld onderhoud onder druk omdat veel minder wordt gevlogen door de virusuitbraak. Bij de tak voor militaire toestellen en ruimtevaart was een kleine omzetkrimp te zien.

ॐ

Intens bedroefd maken wij bekend dat van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en grootvader.

*Dhr. Jatindradrew Ramjanam
(Bevito)*



Geboren: 11 Maart 1948 Overleden: 25 Oktober 2020

De uitvaartdienst en crematie vinden plaats op

zaterdag 31 Oktober 2020

Gelegenheid tot condoleren van 09:00 - 11:00 AM
in the Royal Funeral Home te Cumacana.

De crematieplechtigheid zal in besloten kringen plaatsvinden.

Namens de familie:

Echtgenote: Annie J. Ramjanam - Raghoe

Kinderen: Amar Ramjanam

Sherine Ramjanam

Nareh Ramjanam & Precella Ramjanam - Mangroe

Devika Ramjanam

Kleinkind: Jamal

Gelieve de COVID-19 preventieve maatregelen in acht te nemen.

Coronacrisis dwingt Heineken tot schrappen van banen

AMSTERDAM — Heineken gaat als gevolg van de coronacrisis aanzienlijk in de personeelskosten snijden. De uitgaven voor medewerkers op het Nederlandse hoofdkantoor en regionale kantoren van de bierbrouwer moeten met ongeveer 20 procent omlaag, waardoor banen verloren gaan. Gedwongen ontslagen zijn daarbij niet uitgesloten, laat een woordvoerder van het bedrijf weten. Hij kon nog geen precieze aantallen noemen.

Op het hoofdkantoor en de regionale kantoren van Heineken werken ongeveer 1700 mensen. Het grootste deel daarvan is in Nederland werkzaam. “Maar het is nog te vroeg om aan te geven hoeveel banen worden geraakt”, aldus de zegsman. In totaal heeft Heineken zo’n 85.000 mensen in dienst. Heineken beloofde zijn personeel aan het begin van de coronacrisis om in 2020 niet tot massaontslagen over te gaan. Het bierconcern begint dan ook in het eerste kwartaal van 2021 met de

reorganisatie, in nauwe samenwerking met vakbonden en ondernemingsraden. In de eerste negen maanden van dit jaar verkocht Heineken aanzienlijk minder bier dan een jaar eerder, doordat wereldwijd bars en restaurants werden gesloten wegens de coronapandemie. Het volume in die periode daalde op jaarbasis met 8,3 procent tot 165,4 miljoen hectoliter. De winst kelderde in dezelfde periode tot 396 miljoen euro, tegenover 1,7 miljard euro in de eerste negen maanden van 2019. In de zomermaanden verbeterden de resultaten dankzij versoepelingen van lockdowns, waardoor in het derde kwartaal nog maar 2,1 procent minder drank werd verkocht dan een jaar eerder. Topman Dolf van den Brink blijft ondanks die verbetering pessimistisch. Een tweede golf van de virusuitbraak en eventuele nieuwe oplevingen van het coronavirus zullen de verkoop van bier verder schaden. Daar komt de verwachte recessie als gevolg van de pandemie nog bovenop, zo stelt hij in een toelichting.

Bitcoin bezig met flinke opmars in oktober

LONDEN — De bitcoin is al enige tijd bezig met een flinke opmars en heeft nu het hoogste niveau bereikt sinds begin 2018. De waarde van de digitale munt steeg sinds begin oktober al bijna 30 procent.

De cryptomunt tikte vandaag een niveau van 13.858 dollar aan. Het allerhoogste niveau dat ooit werd bereikt was in december 2017 toen een bitcoin bijna 20.000 dollar waard was. Daarna kelderde de koers.

De digitale munt heeft de wind in de rug na de bekendmaking van betalingsdienstverlener PayPal vorige week dat klanten met bitcoins kunnen betalen op zijn platformen. Daardoor neemt de hoop toe dat er vaker commercieel gebruik zal worden gemaakt van digitale munten. Daarnaast maakte de grote vermogensbeheerder Fidelity Investments deze zomer bekend een investeringsfonds voor de bitcoin te beginnen, wat wijst op toenemende interesse van grote financiële dienstverleners in digitale valuta.

NEW YORK

AMSTERDAM

	28-Oct		28-Oct		
DOW JONES	26,614.26	-3.09%	AEX	529.71	-2.92%
S&P 500 INDEX	3,289.00	-3.00%	ARCELORMITTAL	11.57	-1.78%
NASDAQ	11,077.54	-3.10%	AEGION NV	2.30	-5.59%
AMAZON.COM INC	3,191.96	-2.87%	KONINKLIJKE AHOL	23.78	-0.96%
APPLE INC	112.11	-3.85%	AKZO NOBEL	82.56	-2.94%
BAIDU INC-SP ADR	130.91	-2.95%	ASML HOLDING NV	305.45	-1.29%
BERKSHIRE HATH-B	200.08	-3.29%	DSM (KONIN)	136.20	-2.96%
BOEING CO/HE	149.62	-3.62%	HAL TRUST	108.80	-2.33%
CITIGROUP INC	41.04	-2.01%	HEINEKEN NV	77.06	-3.72%
COCA-COLA CO	48.15	-3.52%	ING GROEP NV	5.86	-4.81%
COSTCO WHOLESALE	367.20	-1.48%	KPN (KONIN) NV	2.35	-0.42%
WALT DISNEY CO	118.75	-3.70%	KONINKLIJKE PHIL	40.23	-3.59%
3D SYSTEMS CORP	6.02	-4.75%	RANDSTAD NV	41.97	-7.04%
EBAY INC	52.50	-1.96%	ROYAL DUTCH SH-A	9.92	-3.74%
FACEBOOK INC-A	271.22	-4.26%	TOMTOM NV	5.73	-3.54%
GENERAL ELECTRIC	7.71	8.59%	TOTAL SE	24.76	-5.44%
ALPHABET INC-A	1,522.72	-4.76%	UNILEVER NV	49.29	-3.92%
HP INC	17.53	-2.53%	W.P. STEWART HOL	630.51	-0.55%
HOME DEPOT INC	269.52	-2.64%	SCOTIA FUNDS		27-Oct
INTEL CORP	44.49	-2.52%	MONEY MARKET	13.5975	0.00%
JOHNSON&JOHNSON	138.55	-3.21%	US DOLLAR BOND	3.0013	0.17%
MICROSOFT CORP	205.21	-3.77%	GLOBAL EQUITY	3.0577	-0.57%
PROCTER & GAMBLE	138.71	-2.56%	US EQUITY	17.6269	-0.61%
ROYAL DUTCH-ADR	23.24	-3.93%	CANADIAN EQUITY	2.6551	-0.45%
STARBUCKS CORP	86.84	-3.56%	FUNDS		27-Oct
TWITTER INC	49.08	-4.27%	BSF DEFENSIVE	120.34	0.03%
WALMART INC	140.75	-1.48%	BSF CONSERVATIVE	109.19	-0.05%
EXCHANGE TRADED FUND		28-Oct	BSF MODERATE	133.78	-0.19%
ALERIAN MLP - AMPL	20.76	-3.49%	BSF AGGRESSIVE	149.94	-0.17%
ISH GBL HY BD - GHYG	48.01	-0.86%	BGF MULTI ASSET INC	9.68	-0.21%
ISH IBOXX HY BD - HYG	83.40	-0.90%	BGF GBL ALLOCATION	66.02	-0.21%
ISH SELECT DIV - DIVY	82.23	-2.48%	BGF USD CORE BOND	18.26	0.11%
ISH MSCI EMKT - EEM	44.90	-2.23%	BGF FIX INC GBL OP	15.26	0.00%
ISH MSCI PAC - EPP	40.60	-1.93%	BGF USD HI YIELD BND	36.11	-0.33%
ISH RUSSELL - IUV	193.19	-2.89%	CURRENCIES		28-Oct
ISH S&P 500 - SPY	56.80	-3.26%	YEN/USD	104.2300	-0.18%
ISH EUROPE - IEV	39.63	-3.88%	EUR/USD	1.1737	-0.74%
INVESCO QQQ TRUS	273.52	-3.23%	CAN/USD	1.3311	1.22%
INVESCO DB COMMO	12.80	-2.74%	GBP/USD	1.2996	-0.53%
SPDR S&P INT DIV-DWX	32.57	-2.69%	COMMODITIES		28-Oct
SPDR S&P MID 400	347.47	-2.08%	OIL WTI	37.28	-5.79%
SPDR S&P 600 SMA	62.54	-2.65%	GOLD	1877.95	-1.61%
VANGUARD REIT - VNQ	76.28	-2.13%	SILVER	23.25	-4.93%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	47.81	-2.05%	WHEAT	615.75	-0.69%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatedweg (oost) z/n

P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633

e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	588-1010
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Veterinaire Kliniek	582-1720			en zorg voor stroke	567-7004
Animal Shelter	582-1623				

Het weer

DONDERDAG 29 OKT 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind vanuit het Oostnoordoost tussen 13 en 20 km/u.			
Max Temp. 31°	Voelt Als 37°	Wind 13 km/u	Precipitatie 25%
Zonsopgang 06:33	Zonsondergang 18:15	UV index 10 v/d 10	

DONDERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met lichte onweersbuien. Wind vanuit het Oost tussen 11 en 19 km/u.			
Min Temp. 27°	Voelt Als 31°	Wind 11 km/u	Precipitatie 40%
Maansopgang 17:17	Maansondergang 05:44		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen Woensdag 28 oktober 2020	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica 4 Centro Medico 584-5794
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Boderie	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Eagle 640-8443 Ext.101

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

INVITATION

TENDER FOR TWO (2) DATACENTER SERVERS

Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA), operator of the Dr. Horacio E. Oduber Hospital, intends to purchase **two (2) Datacenter Servers** by means of a Tender. A document detailing the scope of the servers and other applicable tender conditions is available.

SZA invites all parties interested to participate in this Tender and to request the Tender document by sending an e-mail to tenders@hoharuba.com no later than Tuesday, November 3, 2020.

Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

Oplossing sudoku 28 oktober

2	7	3	8	1	4	6	9	5
4	5	6	3	2	9	8	7	1
9	8	1	6	5	7	3	4	2
6	3	7	5	4	1	2	8	9
8	4	5	9	6	2	7	1	3
1	9	2	7	3	8	5	6	4
5	1	4	2	7	6	9	3	8
7	2	8	4	9	3	1	5	6
3	6	9	1	8	5	4	2	7



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



DINNER WITH THE DEVIL.

STEAKS TO DIE FOR.

Move by night into a world of haunting temptation. Indulge in seductive cuts of Certified Angus Beef chopped and served in a tantalizing way. Satisfy your ravenous appetite this Halloween from 6 PM – 11 PM at L.G. Smith's Steak & Chop House.

All locals **GET 25% OFF** their entire bill.

Visit our Facebook page: facebook.com/LGSmithSteak for our food and drink specials. Call 523-6195 for your reservation or more information.



Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers. Momenteel wordt nog géén klinische zorg verleend.

ImSan is op zoek naar een enthousiaste collega poortarts voor haar afdeling Spoedeisende Hulp op fulltime basis. Momenteel bestaat het team uit 5 basisartsen met ruime ervaring op de SEH en 15 verpleegkundigen. Vul jij dit team aan?

Doelstelling van de functie

Het bieden van acute medische opvang en zorg aan patiënten die zich gedurende 24 uur per dag voor spoedeisende hulp, somatisch dan wel psychisch, melden op de afdeling spoedeisende hulp.

Poortarts M/V

Functie-inhoud:

- Neemt een anamnese af, verricht lichamelijk onderzoek en vraagt eventueel aanvullend onderzoek aan, noodzakelijk voor het stellen van een diagnose en bepalen van een behandelplan.
- Bepaalt de medische urgentie en stelt de eerst aangewezen medische behandeling in.
- Bepaalt zelfstandig, mede gelet op de urgentie en de aard van de zorgvraag of overname en vervolg van de behandeling door een medisch specialist geïndiceerd is.
- Stelt een medisch dossier op volgens de interne richtlijnen
- Geeft opdrachten en aanwijzingen aan verpleegkundigen ten aanzien van de behandeling.
- Maakt deel uit van het reanimatieteam.
- Bewaakt de kwaliteit en veiligheid van zorg op de afdeling.
- Wordt betrokken bij beleidsmatige taken van de afdeling.

Functie eisen:

- Afgeronde opleiding tot basisarts (BIG-registratie, of gelijkwaardig)
- Je hebt ervaring met de opvang van alle categorie patiënten die op een Spoedeisen Hulp binnenkomen.
- Je bent in het bezit van de certificaten ATLS, ACLS en PALS.
- Je stelt je flexibel op en kunt goed in teamverband werken.
- Je bent proactief en hebt een professionele attitude.
- Affiniteit met andere culturen, beheerst de Engelse taal en bent bereid om Papiamentu en/of Spaans te leren.
- Je levert een bijdrage ter verkrijging van de JCI-accreditatie.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V., vóór 6 november 2020 te richten aan het hoofd personeelszaken, mevrouw Elisa Campbell-Duijm, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. E-mail: e.duijm@imsan.aw onder vermelding van vacature poortarts

BVN	
20:00	Weerbericht Europa/Afrika
20:05	Concert van hoop
21:05	Durf te vragen
21:55	Op1
22:50	Nieuwsuur
23:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:35	Iedereen beroemd
donderdag 29 oktober	
00:00	VRT Journaal
00:35	Vandaag
01:25	Volle Zalen
02:00	NOS Journaal
02:15	BinnensteBuiten
02:40	Tijd voor MAX
03:25	Sesamstraat
03:40	Sesamstraat 10 voor...
03:50	NOS Jeugdjournaal
03:55	Het Klokhuis
04:10	De vloer op Jr
04:30	Blokken
04:55	Thuis
05:20	EenVandaag
05:45	Dagelijkse Kost
06:00	VRT Journaal
06:50	M
07:35	NOS Journaal
08:00	Weerbericht Europa/Afrika
08:05	Concert van hoop
09:05	Durf te vragen
09:55	Op1
10:50	Nieuwsuur
11:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
11:35	Iedereen beroemd
12:00	VRT Journaal
12:35	Vandaag
13:25	De outsiders
14:05	NOS Journaal
14:20	BinnensteBuiten

Europese Commissie koopt voor 100 miljoen euro sneltests

BRUSSEL — De Europese Commissie (EC) koopt voor 100 miljoen euro aan zogenoemde sneltests om het coronavirus op te sporen. Ook wordt de invoer van mondkapjes en andere medische benodigdheden van buiten de Europese Unie langer vrijgesteld van btw en invoerheffingen. “We zitten diep in de tweede golf nu”, zegt EC-voorzitter Ursula von der Leyen.

Sneltests waren lange tijd niet betrouwbaar genoeg, maar dat is veranderd en de verwachtingen zijn inmiddels hooggespannen. De commissie wil een eerste voorraad aankopen en ter beschikking van de EU-landen stellen, zei Von der Leyen vandaag bij de presentatie van een nieuw pakket coronamaatregelen. De commissie gaat met leveranciers ook weer een raamcontract sluiten zodat lidstaten kunnen bijbestellen.

Lidstaten moeten half november hun teststrategie uit de doeken doen, zegt Von der Leyen. De commissie doet daarvoor aanbevelingen.

De medische benodigdheden voor de bestrijding van het coronavirus waren sinds het virus afgelopen voorjaar in Europa de kop opstak vrijgesteld van btw en invoerheffingen, maar die regeling zou komend weekeinde aflo-



pen. De commissie verlengt de vrijstelling met nog eens een halfjaar nu een nieuwe golf van besmettingen Europa overspoelt. Zij stelt ook voor dat ziekenhuizen en zorgverleners geen btw hoeven te betalen voor coronavaccins en testkits.

EU-landen moeten al hun gegevens over de pandemie delen met de Europese tegenhanger van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC), onderstreept Von der Leyen. Nu heeft het ECDC nog niet van alle lidstaten genoeg gegevens om bijvoorbeeld de Europese

‘coronakaart’ met risicogebieden te kunnen inkleuren. Ze hamert ook nog eens op het belang van opsporingsapps, die bovendien onderling gegevens moeten kunnen uitwisselen. De lidstaten moeten zich meer inspannen om hun burgers zover te krijgen de apps te gebruiken.

Nationale regeringen moeten ook de strijd tegen ‘coronamoedheid’ en misleidende informatie over het virus opvoeren, vindt de commissie. Dat is onder meer van belang nu er koortsachtig wordt gewerkt aan een coronavaccin, in een tijd dat het wantrouwen tegen vaccins juist lijkt te groeien. Als er

eindelijk een vaccin is maar niemand zich laat inenten, haalt dat nog niets uit.

De commissie vroeg de lidstaten eerder al om een vaccinatieplan voor zodra er een werkend en veilig vaccin is, dat bijvoorbeeld moet vastleggen wie als eerste wordt ingeënt. Volgende maand gaat zij deze nationale vaccinatiestrategieën tegen het licht houden en beoordelen. De gemeenschappelijke quarantaineregels waaraan de commissie en de lidstaten werken, moeten er volgende maand liggen. De Europese luchtvaartautoriteit EASA en het ECDC schrijven verder aan een Europees testprotocol voor reizigers.

Excuses voor baarmoeder-onderzoeken op luchthaven

DOHA — De regering van Qatar heeft vandaag verontschuldigungen aangeboden voor de gedwongen gynaecologische onderzoeken waaraan meerdere vrouwen op de luchthaven van Doha werden onderworpen na de vondst van een in de steek gelaten pasgeboren baby. De regering van het oliestaatje aan de Perzische Golf zegt dat zij de schending van de individuele vrijheid van de vrouwen en het leed dat hen is aangedaan betreurt.

“Zelfs als het doel van deze onderzoeken was om de ontsnapping van de daders van een vreselijke misdaad te voorkomen, betreurt de staat Qatar het leed of de schending van de individuele vrijheden die deze actie kan hebben veroorzaakt bij reizigers”, staat op een overheidssite te lezen in een verklaring.

De Australische regering had een klacht ingediend bij de autoriteiten in Qatar over de vernedering van, en het inwendig onderzoek bij Australische vrouwen

op de internationale luchthaven van de hoofdstad Doha. Australische media berichtten dat een te vroeg geboren baby was gevonden in een toiletruimte. Vrouwen op het vliegveld werden vervolgens aangehouden en gedwongen hun ondergoed uit te doen en een inwendig onderzoek te ondergaan in een ambulance, meldt *nieuwssite 7 News*. De Australische vrouwen spreken van een ‘afschuwelijke schending van hun rechten’.

Marise Payne, de Australische minister van Buiten-

landse Zaken, zei vandaag dat inmiddels duidelijk is dat vrouwelijke passagiers van maar liefst tien vluchten aan de gynaecologische onderzoeken zijn onderworpen. Dat zijn meer vrouwen dan aanvankelijk werd gedacht. In het Australische parlement betitelde Payne de gang van zaken op de luchthaven van Doha als ‘schromelijk verontrustend’ en ‘beledigend’.

Het onderzoek op 2 oktober moest uitwijzen of de desbetreffende vrouwen recent een kind hadden gebaard. De vrouwen werd niet om toestemming gevraagd. Hun was ook niets verteld over de vondst van de baby. Een vlucht naar Sydney vertrok met vier uur vertraging. Om hoeveel vrouwen het in totaal ging, is onduidelijk.

Actie politie tegen handlangers ex-premier Puigdemont

BARCELONA — De Spaanse politie is vandaag in actie gekomen tegen mogelijke illegale financiële hulp aan de gevluchte voormalige premier van Catalonië, Carles Puigdemont. Enkele honderden politiemensen deden mee aan huiszoeken bij ongeveer dertig verdachten. Een onbekend aantal mensen werd gearresteerd.

Het gaat onder anderen om ondernemers die de onafhankelijkheidspartijen aanhangen en die in het verle-

den belangrijke politieke posten bekleedden. Puigdemont vluchtte in 2017 naar België. Hij had daar

voor leiding gegeven aan de organisatie van een referendum over afscheiding van Spanje door de regio Catalonië. Dat referendum wordt door de centrale regering in Madrid als illegaal gezien en justitie in Spanje wil Puigdemont vervolgen. De gevallen Catalaanse premier werd in 2019 in het Europees Parlement gekozen.

Sport

Ajax laat Atalanta ontsnappen in Bergamo

BERGAMO — Ajax heeft nagelaten Atalanta te verslaan in de tweede groepswedstrijd van de Champions League. Het elftal van trainer Erik ten Hag leidde bij rust met 0-2 in Bergamo, maar moest toestaan dat de thuisploeg met twee treffers van de Colombiaanse spits Duvan Zapata langszij kwam.

Zo houdt Liverpool de leiding in de poule met 6 punten, gevolgd door Atalanta (4 punten), Ajax (1 punt) en FC Midtjylland. Ajax vervolgt de groepsfase met twee ontmoetingen tegen de nog puntloze Denen.

Ajax bleef in een leeg stadion wel voor de tiende keer ongeslagen in een uitwedstrijd op het hoogste Europese niveau. De laatste nederlaag op vreemde bodem in de groepsfase van de Champi-

ons League dateert van 25 november 2014 toen Paris Saint-Germain met 3-1 te sterk bleek.

De voorsprong van twee doelpunten van Ajax bij rust op de revelatie van de vorige editie van de CL liet zich in de openingsfase van het duel niet voorspellen. Trainer Erik ten Hag durfde het om met Lassina Traoré, David Neres, Antony en Dusan Tadic te beginnen. Maar de aanvallende bedoelingen

van Ajax bleven in het eerste halfuur onzichtbaar.

Ajax opende slordig en leed veel balverlies. Traoré mocht beginnen, na zijn vijf doelpunten en drie assists van zaterdag tegen VVV-Venlo (0-13). Maar de spits uit Burkina Faso kreeg nu met andere verdedigers te maken. Toch groeide hij langzaam in de wedstrijd, net zoals heel Ajax dat beter ging spelen toen Antony op rechts en Neres op links ging spelen. Traoré verdiende na een half uur een strafschop na een wilde actie van Robin Gosens, oud-speler van FC Dordrecht en Heracles Almelo. Tadic benutte de strafschop koelbloedig en vierde zijn

zevende treffer voor Ajax in de Champions League. Alleen Jari Litmanen (20) en Patrick Kluivert (9) scoorden vaker voor de club uit Amsterdam in de koningsklasse. Traoré tekende zelf vlak voor rust voor de 0-2, op aangeven van Neres. Perr Schuurs miste eerst nog een grote kans op de 0-3 voordat Zapata namens de thuisploeg met een kopbal voor de eerste keer toesloeg (1-2). De Colombiaan scoorde acht minuten later opnieuw, nadat Daley Blind hem vergeefs buitenspel had proberen te zetten. Ajax moest in de slotfase nog een teleurstelling incasseren.

Antony, opnieuw een van de smaakmakers bij zijn ploeg, kreeg een enorme schop van Ruslan Malinovski en moest per brancard van het veld. Hopelijk voor Ajax is zijn blessure minder ernstig dan die van die andere aanwinst Mohammed Kudus, die vorige week tegen Liverpool uitviel.

AMSTERDAM — Na acht maanden geen interlands, speelden de Nederlandse hockeyers en hockeysters gisteren in de Pro League tegen Groot-Brittannië. Terwijl de nationale competities stilliggen vanwege de coronamaatregelen, kan Oranje interlands blijven spelen. “We zijn bevoorrecht dat we deze wedstrijden mogen spelen, en dat voelen we ook zo”, zeiden beide bondscoaches Alyson Annan en Max Caldas.

Caldas hoopt dat er een zekere continuïteit komt en dat niet alles weer gaat sluiten. Na de wedstrijden in februari tegen Argentinië, volgde een lange pauze voor de Oranje-hockeyers. De wedstrijden tegen Nieuw-Zeeland in maart werden afgelast en in april werden de nationale competities beëindigd. In een eerste reactie op de verlenging van de huidige maatregelen vond Caldas dat we elkaar in Nederland maatschappelijk best wat steviger mogen aanspreken.

Daarnaast zei hij dat er nagedacht wordt over plannen en dat er met de clubs wordt gesproken. “Voor degenen in Oranje komt het goed uit dat ze weer kunnen spelen. Maar voor heel veel hockeyers niet. Wij zijn maar een

klein percentage van de hele piramide van het hockey. We moeten ook gaan denken aan degenen die niet kunnen spelen en daarvoor iets gaan bedenken. Misschien dat we meer spelers bij de trainingen van Oranje kunnen betrekken, want het is funest als ze niet kunnen hockeyen op clubniveau.”

De internationals zitten deze dagen in een bubbel. Ze proberen zo min mogelijk andere mensen te zien en zelfs elkaar onderling niet te veel te zien. De speelsters moeten het er maar even mee doen, vindt aanvoerder Eva de Goede. “Het is even omschakelen en je bent best veel alleen.” Volgens teamgenote Lidewij Welten was het vooral anders in de aanloop naar de wedstrijd. “We zijn

met aparte auto's hierheen gekomen. Je mist het ‘busmomentje’. Alles wat een risico is, mijd je.”

Daarom was de bondscoach ook niet bezorgd na de positieve test bij een speelster maandag en mogelijk nog een. “Iedere speelster is in zijn eigen bubbel en houdt afstand van elkaar. Ze zitten op hun eigen kamer en eten in kleine groepjes. De kans op doorbesmetting is heel klein. En zij had geen klachten. Het was voor iedereen een verrassing.” De hockeybond KNHB maakte niet bekend om welke speelster het ging.

Voor de volgende wedstrijd morgen wordt er niet opnieuw getest, zei Annan. “Als je eenmaal negatief getest bent in de bubbel, dan blijf je negatief. Alleen als je klachten hebt, word je opnieuw getest.” Beide nationale teams spelen morgen opnieuw tegen Groot-Brittannië. De teams spelen volgende week woensdag in Brussel tegen België.



Ajax kon een 2-0-voorsprong niet omzetten in winst.

Dumoulin verlaat Vuelta en richt zich op volgend seizoen

LOGRONO — Tom Dumoulin is vandaag niet meer van start gegaan in de Ronde van Spanje. De 29-jarige renner van Jumbo-Visma stapt na zeven etappes af en gaat zich richten op 2021.

“Zowel onze trainersstaf als ik denken dat het de beste keuze is om af te stappen. In het begin van de Vuelta voelde ik me al vermoeid en dat gevoel bleef. Het heeft voor mij geen zin om door te gaan, want dan riskeer ik misschien het volgende seizoen”, aldus Dumoulin.

“Het is jammer om de Vuelta te verlaten, maar wel de

juiste keuze. Daar zijn we het allemaal over eens. Met Primoz Roglic staan we er goed voor in het klasement. Hopelijk kan het team de winst mee naar huis nemen.”

Dumoulin maakte in 2020 bij Jumbo-Visma zijn rentree in het peloton na veel blessureleed. Vorige maand maakte hij ook zijn opwachting in de Ronde van

Frankrijk, waarin hij als zevende eindigde. Sportief directeur Merijn Zeeman meent dat Dumoulin zijn grenzen qua fysieke belasting heeft opgezocht. “Het is jammer dat Tom naar huis gaat. Elke dag hebben we zijn vermoeidheid gemonitord, maar die bleef toenemen. Desondanks heeft hij een belangrijk aandeel gehad in het team en goed werk geleverd”, aldus Zeeman. “Zijn weliswaar korte deelname aan de Vuelta is een goede investering geweest voor 2021, maar nu zien

we dat we op grenzen stuiten en nemen de verantwoordelijkheid die daarbij hoort.”

De Vuelta duurt nog tot en met zondag 8 november. Roglic was voor de start van vandaag de nummer vier van het algemeen klasement, dat bij de start werd aangevoerd door de Ecuadoriaan Richard Carapaz.

Dumoulin won in 2015 twee etappes in de Ronde van Spanje, destijds in dienst van Team Giant-Alpecin.

Mensen

Rechtszaak over Borat van de baan

De dochter van Holocaustoverlevende Judith Dim Evans gaat niet verder met haar juridische stappen tegen de makers van Borat Subsequent Moviefilm en streamingsservice Amazon. Ze heeft besloten om niet in beroep te gaan nadat een rechter in Georgia de zaak maandag had geseponneerd. Michelle Dim St. Pierre klaagde de makers van de release vorige week aan, en

eiste dat een passage waarin haar moeder wordt geïnterviewd door nepverslaggever Borat uit de film werd geknipt. Ze stelde in haar zaak dat haar moeder niet op de hoogte was dat het om een satire ging, en dat het fragment was gefilmd om de Holocaust en de joodse cultuur belachelijk te maken. “De rechtszaak is over”, laat een advocaat van de filmmakers weten aan Amerikaanse media. “Sacha Baron Cohen is enorm dankbaar dat hij de mogelijkheid heeft gehad te werken met Judith Dim Evans, wier medeleven en moed als overlevende van de Holocaust de harten heeft geraakt van de miljoenen mensen die de film hebben gezien. Judiths leven was een indrukwekkend weerwoord op het ontkennen van de Holocaust, en met deze film en zijn activisme wil Sacha Baron Cohen Holocaustontkenning verder tegengaan.”



Foto: Shutterstock

Prins Harry over onbewust racisme



Foto: Shutterstock

In een interview met het tijdschrift GQ heeft prins Harry toegegeven dat hij door zijn opvoeding zich niet bewust was van raciale vooroordelen. Dit veranderde dankzij zijn relatie met Meghan, hertogin van Sussex. Prins Harry verklaarde dat je mensen niet kunt bekritisseren omdat ze hun onbewuste vooringenomenheid tonen. Hij vindt dat als mensen eenmaal beseffen dat het bestaat, ze zichzelf moeten onderwijzen. Hij vindt dat onwetendheid niet langer een excuus mag zijn. Harry sprak met GQ vanuit

zijn huis in Californië. De hertog van Sussex zei dat het een zeer interessante tijd was om in de VS te wonen. Hij onderstreepte dat er overal verandering moet komen en benadrukte dat iedereen zijn of haar onbewuste houding ten opzichte van ras moet onderzoeken.

Eerder deze maand beschreef prins Harry zijn ‘ontwaken’ voor het bestaan van systemisch racisme. Het interview van de hertog van Sussex is in het kader van de Black History Month, die elk jaar in oktober wordt gehouden in Groot-Brittannië.

Indrukwekkend koraalrif ontdekt



Foto: Shutterstock

Een enorm rif van maar liefst 500 meter is ontdekt in het Great Barrier Reef in Australië. Wetenschappers vonden dit vrijstaande rif, in wateren voor de kust van Noord-Queensland tijdens een expeditie aan boord van onderzoeksschip Falkor. Het is het eerste dat in meer dan 120 jaar is ontdekt, aldus oceaonderzoekorganisatie Schmidt Ocean Institute. Het rif werd eigenlijk al op 20 oktober ontdekt, toen wetenschappers de zeebodem van het noordelijke Great Barrier Reef onder water in kaart brachten. Met een hoogte van 500 meter is het hoger dan het Empire State Building (381

meter naar de bovenste verdieping), de Sydney Tower (305 meter) en de Petronas Twin Towers (451,9 meter). Met behulp van een onderwaterrobot genaamd SuBastian, verkende het team het rif op zondag en livestreamde beelden van de verkenning. Deskundigen zeggen dat de basis van het ‘bladachtige’ rif 1,5 kilometer breed is en 500 meter stijgt tot de ondiepste diepte van 40 meter onder het oceaanooppervlak. Het Great Barrier Reef, ‘s werelds grootste koraalrif, beslaat bijna 133.000 vierkante mijlen en herbergt meer dan 1500 vissoorten, 411 soorten harde koralen en tientallen andere soorten.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Nieuwe huisarts en apothekers



De Curaçaose gezondheidszorg is drie jonge professionals rijker: Eline Pringels (l), Natasha Hoeve (2e r) en Nadir de Lima (r). In verband met hun toekomstige werkzaamheden in de lokale zorgsector, brachten ze een officieel bezoek aan de minister van Gezondheid Zita Jesus-Leito (PAR). Bij deze gelegenheid vond ten kantore van Jesus-Leito volgens mandaat van

gouverneur Lucille George-Wout de voorgeschreven eedaflegging plaats. De minister werd hierbij protocollair bijgestaan door Erseline Ramazan (niet op de foto). Hoeve heeft de eed afgelegd als nieuwe huisarts, terwijl Pringels en De Lima als apothekers gaan werken. Na de eedaflegging hebben de drie jonge professionals van gedachten gewisseld met de minister.

Dieetdranken slecht voor het hart

Als het hart gaat kloppen voor dieetdranken, is dat misschien niet te wijten aan liefde. Kunstmatig gezoete dranken kunnen net zo slecht voor het hart zijn als de met suiker beladen soort, heeft een nieuwe studie uitgewezen, meldt promovendus Eloi Chazelas die tevens lid is van het onderzoeksteam voedingsepidemiologie aan de Sorbonne Paris Nord University.

“We weten al dat met suiker gezoete dranken slecht nieuws zijn als het gaat om cardiovasculaire en andere gezondheidsresultaten”, verklaarde cardioloog Andrew Freeman die medevoorzitter is van de werkgroep voeding en levensstijl van het American College of Cardiology. Hij was niet betrokken bij de studie. Het nieuwe onderzoek dat maandag gepubliceerd is in het Journal of the American College of Cardiology, analyseerde gegevens van meer dan 100.000 volwas-



Foto: Shutterstock

sen Franse vrijwilligers die deelnamen aan het Franse NutriNet-Santé.

De vrijwilligers werden verdeeld in drie groepen: niet-gebruikers, lage consumenten en hoge consumenten van dieet- of suikerhoudende dranken. Suikerhoudende

dranken omvatten frisdranken, vruchtendranken en siropen die minstens 5 procent suiker bevatten, evenals 100 procent vruchtensap. Dieetdranken bevatten alleen niet-voedende zoetstoffen zoals aspartaam of sucralose en natuurlijke zoetstoffen zoals stevia.

Geen feest in Keulen

De Duitse stad Keulen doet er alles aan om te voorkomen dat er op straat feest wordt gevierd bij de traditionele opening van het carnavalseizoen op 11 november. Vanwege de coronapandemie mag er die dag op straat geen alcohol worden gedronken en verkocht. Alleen in cafés mag dat. Er worden ook geen mobiele toiletten in de straten neergezet.

Normaal gesproken viert de stad op grootse wijze het begin van het seizoen, maar het stadsbestuur vindt dat

met het coronavirus geen goed idee. Met het drinkverbod hoopt Keulen ook toeristen te ontmoedigen om naar de stad te komen.

“Dit keer wordt er niet gekeest, dit keer wordt er niet gezongen, dit keer wordt er niet gedanst”, vatte burgemeester Henriette Reker de bedoeling samen. “Blijf allemaal thuis en vier het daar ook niet.”

Het aantal nieuwe coronabesmettingen lag in Duitsland gisteren opnieuw boven de 11.000.



Foto: Shutterstock

Onrust na kappen ‘heilige’ boom in Australië

Het kappen van een voor Aboriginals heilige boom voor de aanleg van een snelweg heeft tot woede geleid in Australië. De politie arresteerde volgens de Australische zender ABC gisteren zeker vijftig mensen die weigerden het terrein rondom de boom te verlaten. Demonstranten kampeerden al sinds 2018 in het gebied in de provincie Victoria om de plek te beschermen tegen de aanleg van een snelweg. Toch werd volgens de activisten de boom, die als heilig wordt beschouwd door de Aboriginals, maandag gekapt. Op beelden is te zien hoe activisten in bo-

men klommen en de politie demonstranten wegsleepte. De Aboriginals, de oorspronkelijke bewoners van Australië, proberen de bomen te beschermen omdat zij de natuur zien als deel van hun identiteit. Ongeveer vijftien bomen staan op een beschermingslijst, omdat ze van ‘cultureel belang’ zijn. Volgens de autoriteiten staat deze boom niet op die beschermingslijst, maar volgens de Aboriginals is de boom wel van cultureel belang. Eerder dit jaar veroorzaakte het afbreken van een oude Aboriginal-grot in West-Australië door een mijnbouwbedrijf ook voor publieke verontwaardiging.

Mysterieuze robbensterfte in Namibië



Foto: Shutterstock

Duizenden dode robben op het strand van Namibië stellen dierbeschermers voor een raadsel. De afgelopen week spoelden de kadavers van 5000 tot 7000 pasgeboren robben aan, evenals duizenden volwassen dieren, bij de havenstad Walvisbaai. Bij de stad ligt ook de robbenkolonie van Pelican Point. De oorzaak van de

massale sterfte is onbekend. Robben hebben de gewoonte hun jongen te verlaten of te aborteren als er gebrek is aan voedsel. Van midden november tot midden december worden de jonge dieren normaal gesproken geboren. Dierenbeschermers proberen met drones de omvang van de sterfte in kaart te brengen.

Amsterdamprijs voor de Kunst uitgereikt

Modeontwerper Duran Lantink is een van de winnaars van de Amsterdamprijs voor de Kunst. Ook cultureel centrum Mezrab en beeldend kunstenaar Jennifer Tee krijgen de onderscheiding, meldt organisator Amsterdams Fonds voor de Kunst (AFK) gisteren. De belangrijkste kunstprijzen van Amsterdam gaan jaarlijks naar kunstenaars of organisaties die een bijzondere bijdrage leveren aan het culturele leven in de hoofdstad. Volgens de jury verrijken de winnaars niet alleen het Amsterdamse cultuuraanbod, maar zijn ze ook internationaal georiënteerd. Naast een geldbedrag van 35.000 euro krijgen de winnaars een ke-

ramische sculptuur. De stimuleringsprijs ging naar Duran Lantink, die wereldwijd werkt en beroemde artiesten als Janelle Monáe en Billy Eilish tot zijn klantenkring mag rekenen. Cultureel centrum Mezrab won in de categorie beste prestatie. Voor veel mensen is dit een warm thuis, aldus de jury. Mezrab draagt volgens de beoordelaars bij aan het in leven houden van de eeuwenoude kunst van het vertellen van verhalen. Jennifer Tee kreeg de prijs in de categorie bewezen kwaliteit. Bij het Amsterdams publiek werd ze bekend met Tulpen Palepai, een grote collage van tulpenblaadjes in het Centraal Station.

Buckles

By David Gilbert

YOU'RE REALLY GOING TO FIX MY DOORIE DOOR, PAUL? I SURE AM, BUCKLES. ALL I HAVE TO DO IS SCREW IN A COUPLE OF HINGES AND IT'S FIXED! BZZZ! BZZZ! CRACK! :GASP! :

Beetle baily

By Mort Walker

MAY I SEE THE GENERAL? BELIEVE ME, THIS IS NOT A GOOD TIME. I CAN TELL. SOMETIMES IT'S THE FIRE IN HIS EYES, SOMETIMES THE ANGER IN HIS VOICE... WHAT IS IT THIS TIME? THE FURY OF HIS EAR STEAM. GREE TAOET WALKER

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

EXERCISE 7: Describe what you think it will be like to be old someday. Include a personal interview and photograph of a grandparent or other senior citizen you know. SO, WHAT'S IT LIKE? I'M NOT EVEN MIDDLE-AGED!! CLICK!

MEDEDELING

BEPERKTE SERVICE



Om u nog beter van dienst te kunnen zijn blijven wij innoveren. Guardian Group implementeert een nieuw financieel systeem en daarom zijn onze administratieve systemen van **donderdag 29 oktober tot en met zondag 1 november** beperkt benaderbaar.

Wat is voor u belangrijk?

- ▶ Betalingen alleen mogelijk via online banking;
- ▶ Door de beperkingen zijn de wachttijden iets langer dan gebruikelijk en kunnen wij u in mindere mate van bepaalde services voorzien.



Ons kantoor is voor alle niet financiële transacties en handelingen 'normaal' open en bereikbaar.

Vragen?

☎ **+297 582 1111**

☎ **+297 738 3100**

@ **info@myguardiangroup.com**

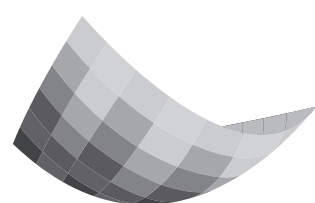
Van 29 okt. tot

2 NOV.

hebben wij

WERK AAN

DE WINKEL!



Guardian Group

Fatum



myguardiangroup.com